

Winter sports Wintersport



Austria – your adva**n**tage

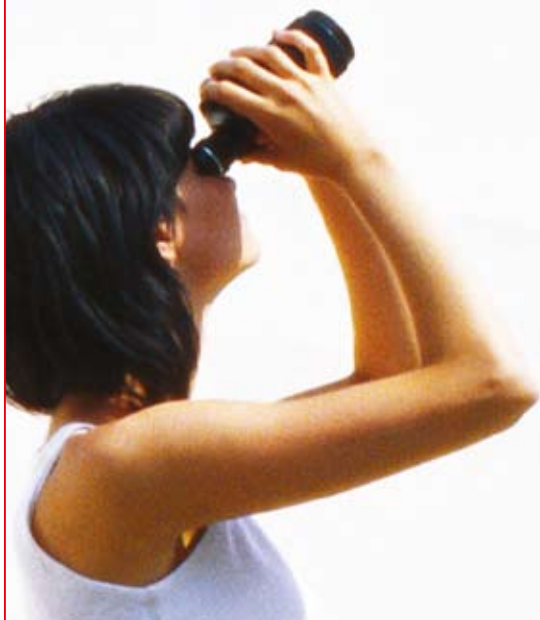
Discover Austria's dynamic market environment.

Find out how to do business with Austria.

Be first to get up to date information on Austrian events near you.

Connect with reliable business partners.

Visit
www.advantageaustria.org





Walter Koren

Head of ADVANTAGE AUSTRIA

Leiter ADVANTAGE AUSTRIA

THE land of winter sports

The ideal land of winter sports situated right in the heart of Europe: Austria has a centuries-old tradition in this field, along with cutting-edge expertise and innovative high-tech products. The Austrian skiing industry started out around six decades ago in small carpentry workshops and wagon-makers'.

A. Arnsteiner (Blizzard), J. Fischer (Fischer) and A. Rohrmoser (Atomic) all started out in businesses like this. It was thanks to these Austrian ski manufacturers that an important economic sector was established within just a couple of years; achieving a top place internationally by the start of the nineties with a world market share of around 50 percent. Today Austria's ski industry continues to export well over half of its products. This exceptionally high export rate has made Austrian ski brands a worldwide presence. High investment by the industry in competitive skiing coupled with the success of Austrian and international ski stars are additional worldwide "ambassadors" for Austria as a land of winter sports and for winter tourism.

One clear example of how important this factor is in terms of global competitiveness can be seen in the massive market of China, where there has been steady economic growth for around two decades. This economic surge brings with it a sharp increase in living standards and an increased awareness of art and crafts, design, aesthetics and attractive goods has also led to a growing middle class who are an important target group for luxury goods and sports products. The rise in purchasing power is matched by growing brand awareness, in particular from the younger generation, so that the importance of winter sports is increasing visibly. Austria is involved in training ski instructors and of the approximate 700,000 Chinese who take up skiing every year in one of the more than 300 newly established ski resorts in the country, many opt for top-quality "made in Austria" products.

It goes without saying that the Winter Olympics in Vancouver in February 2010 are also driving Austria, the land of winter sports, to peak performance. In addition to the sport of skiing, there is a huge variety of sports products and equipment, accompanying gear and clothing and, last but not least, the technical infrastructure that makes everything tick. Austria has truly world-class companies in each and every one of these fields; this publication is about to prove that to you once and for all!

DAS Land des Wintersports

Mitten in Europa liegt das Land des Wintersports schlecht-hin: Österreich verfügt über eine inzwischen jahrhundertelange Tradition in diesem Bereich ebenso wie über modernstes Know-how und innovative Hightech-Produkte. So begann vor etwa sechs Jahrzehnten die österreichische Ski-industrie in kleinen Tischlereien und Wagnereien.

A. Arnsteiner (Blizzard), J. Fischer (Fischer) und A. Rohrmoser (Atomic) haben in solchen Betrieben begonnen. Dank dieser österreichischen Skifabrikanten entstand innerhalb weniger Jahre ein bedeutender Wirtschaftszweig, der bis Anfang der 90er-Jahre mit rund 50 Prozent Weltmarktanteil eine internationale Top-Stellung erreichte. Auch heute exportiert die österreichische Skiindustrie weit mehr als die Hälfte ihrer Produkte. Mit dieser außergewöhnlich hohen Exportquote sind die Austro-Skimarken weltweit präsent. Hohe Investitionen der Industrie in den Rennsport und die Erfolge der österreichischen wie internationalen Skistars sind zusätzlich weltweite „Botschafter“ des Wintersportlandes Österreich und des Wintertourismus.

Wie wesentlich dieses Faktum im globalen Wettbewerb ist, verdeutlicht beispielsweise der Riesenmarkt China, wo seit rund zwei Jahrzehnten stetiges Wirtschaftswachstum verzeichnet wird. Mit dem Aufschwung geht auch ein rascher Anstieg des Wohlstandes einher und das steigende Bewusstsein für Kunsthandwerk, Design, Ästhetik und schöne Dinge führte auch zur Etablierung einer wachsenden Mittelschicht als wichtige Zielgruppe für Luxus- und Sportartikel. Mit der Kaufkraft wächst das Markenbewusstsein insbesondere in der jungen Generation und auch der Wintersport gewinnt zusehends an Bedeutung. Österreich ist u. a. an der Ausbildung von Skilehrern beteiligt und die jährlich rund 700.000 chinesischen Anfänger in den über 300 neu entstandenen Skiresorts des Landes greifen bevorzugt auf qualitativ hochwertige Produkte „made in Austria“ zurück.

Keine Frage übrigens, dass natürlich auch die Olympischen Winterspiele in Vancouver im Februar 2010 das Wintersportland Österreich zu wahren Höchstleistungen motivieren. Zusätzlich zum Skisport geht es ja um die verschiedensten weiteren Sportartikel und -geräte, um die dazupassende Bekleidung und last but not least um die technische Ausstattung „rundherum“. In all diesen Bereichen kann Österreich mit echten Weltklasse-Unternehmen aufwarten; die hier vorliegende Publikation wird Ihnen dies eindrucksvoll beweisen!

Winter sports

3	EDITORIAL
6	ALL THAT MAKES IT HAPPEN: FROM SKIS AND SNOWBOARDS THROUGH TO SKIFOX
10	SPORTY, SPORTY - FROM HEAD TO TOE!
14	HIGH-TECH AND INNOVATIVE IDEAS FOR THE WINTER SPORTS SCENE
18	THE SURROUNDING OF WINTER SPORTS ARE CRUCIAL TOO!
22	AUSTRIAN COMPANIES FOR CONSULTING FOR TOURISM PROJECTS
25	AUSTRIAN COMPANIES FOR ROPEWAYS AND LIFTS
27	AUSTRIAN COMPANIES FOR ENGINEERING FOR CONSTRUCTION AND INFRASTRUCTURE
29	AUSTRIAN COMPANIES FOR SPORTS EQUIPMENT AND SPORTS GOODS
42	AUSTRIAN COMPANIES FOR SPORTSWEAR
44	AUSTRIAN COMPANIES FOR PROTECTION EQUIPMENT, PROTECTIVE CLOTHING
45	AUSTRIAN COMPANIES FOR DRYING AND STORAGE SYSTEMS FOR SPORTS EQUIPMENT AND SPORTSWEAR
46	LISTING
47	ADVANTAGE AUSTRIA OFFICES ABROAD

Published: according to § 25 Law governing Media:

Editor: Austrian Federal Economic Chamber, ADVANTAGE AUSTRIA, A-1045 Vienna, Wiedner Hauptstraße 63, T. +43/590 900-4419, www.advantageaustria.org • Publishing house: New Business Verlag GmbH, A-1060 Vienna, Otto-Bauer-Gasse 6/4, T. +43/1/235 13 66-0, F. +43/1/235 13 66-999 • Concept, editorial and production: PG The Corporate Publishing Group GmbH (CPG) • Chief co-ordinator, Marketing editor: Lorin Polak (ext. 300) • Senior editor Paul Christian Jezek (ext. 400) • Promotions editor: Gudrun Just • Graphic concept: Gerald Fröhlich • Graphic: Gabriele Gfrerer (CPG) • Co-ordinating manager: Gesa Weitzenböck (+43/1/405 46 40-763) • Cover photo: Sportalm • Proofreading German: Paul Zöschbauer • Translation & proofreading English: Steve Wilder • Promotions translation & proofreading: Claus Westermayer • Print: PrePress & Print Advice Service Druckberatung GmbH, A-1140 Vienna



Wintersport

3	EDITORIAL
6	ALL THAT MAKES IT HAPPEN: VOM SKI ÜBER DAS SNOWBOARD BIS ZUM SKIFOX
10	SPORTLICH, SPORTLICH – VOM SCHEITEL BIS ZUR SOHLE!
14	HIGHTECH UND INNOVATIVE IDEEN RUND UM DEN WINTERSPORT
18	AUCH DAS „DRUMHERUM“ IST FÜR DEN WINTERSPORT GANZ WESENTLICH!
22	AUSTRIAN COMPANIES FOR BERATUNG FÜR TOURISMUSPROJEKTE
25	AUSTRIAN COMPANIES FOR SEILBAHNEN UND LIFTE
27	AUSTRIAN COMPANIES FOR INGENIEURLEISTUNGEN FÜR BAU- UND INFRASTRUKTUR
29	AUSTRIAN COMPANIES FOR SPORTGERÄTE UND SPORTARTIKEL
42	AUSTRIAN COMPANIES FOR SPORTBEKLEIDUNG
44	AUSTRIAN COMPANIES FOR SCHUTZAUSRÜSTUNG, SCHUTZBEKLEIDUNG
45	AUSTRIAN COMPANIES FOR TROCKNUNGS- UND AUFBEWAHRUNGSSYSTEME FÜR SPORTGERÄTE UND SPORTBEKLEIDUNG
46	LISTING
47	ADVANTAGE AUSTRIA OFFICES ABROAD

Impressum (Offenlegung nach § 25 Mediengesetz):

Herausgeber: Wirtschaftskammer Österreich, AUSSENWIRTSCHAFT ÖSTERREICH (AWO), A-1045 Wien, Wiedner Hauptstraße 63, Tel.: +43/5/90 900-4419, www.advantageaustria.org • Medieneigentümer, Redaktionsadresse: New Business Verlag GmbH, A-1060 Wien, Otto-Bauer-Gasse 6/4, Tel.: +43/1/235 13 66-0, Fax: +43/1/235 13 66-999 • Konzept, Gestaltung und Produktion: PG The Corporate Publishing Group GmbH (CPG) • Objekt- und Anzeigenleitung: Lorin Polak (DW 300) • Chefredakteur und Texte: Paul Christian Jezek (DW 555) • Redaktion Promotions: Gudrun Just • Grafisches Konzept: Gerald Fröhlich • Grafik: Gabriele Gfrerer (CPG) • Objektmanagement: Gesa Weitzenböck, Tel.: +43/1/405 46 40-763 • Coverfoto: Sportalm • Lektorat Deutsch: Paul Zöchbauer • Übersetzung & Lektorat Englisch: Steve Wilder • Übersetzung & Lektorat Promotions: Claus Westermayer • Druck: PrePress & Print Advice Service Druckberatung GmbH, A-1140 Wien • Hinweis: Im Sinne einer leichteren Lesbarkeit werden geschlechtsspezifische Bezeichnungen nur in ihrer männlichen Form angeführt.

All that makes it happen: from skis and snowboards through to Skifox

More than three million pairs of branded Alpine skis are sold worldwide and Austrian brands continue to account for over 50%, making the ski industry a key contributor to the foreign trade balance.

All that makes it happen: Vom Ski über das Snowboard bis zum Skifox

Von mehr als drei Millionen Paar verkaufter Alpinmarkenski weltweit liegt der Anteil österreichischer Marken nach wie vor bei mehr als 50 %, womit die Skiindustrie auch einen wichtigen Beitrag für die Außenhandelsbilanz liefert.

Although the ski industry had to overcome the effects of the severe crisis two years ago, the effects of the global crisis are still presenting a tough challenge. However stabilisation has been reported in the most important European market. Skiing is a fashionable sport and market figures reflect the solid base.

Important markets for Austria include Japan (whose skiing infrastructure is now regrettably outdated), the USA and Canada. Germany is and remains the largest European export market, while the markets of Eastern Europe are continuing to attract attention. Overall the world market hovers at around 3.1 million pairs of Alpine skis, with cross-country skis selling at around 1.1 million pairs. (A market volume of 3.5 million pairs has been reported for ski boots). The share held by Austrian brands in this winter sport segment remains an impressive 50%, with exports accounting for over 80%.

Increased interest in cross-country skiing has been felt in many countries. The annual trade surplus of hundreds of millions of Euros takes all product groups together, namely Alpine, mono and cross-country skis. Around 3,500 staff are directly employed by companies in the Austrian skiing industry - many times more jobs are generated through the influences emanating from the ski industry.

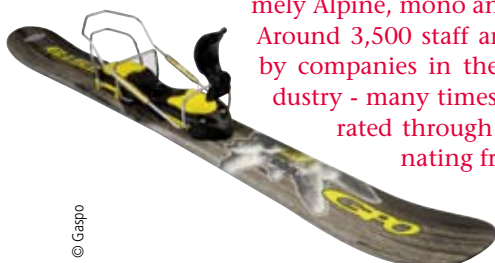
In general the industry is continuing the trend to

Obwohl die Skiindustrie die Folgen der schweren Krise vor zwei Jahren schon zum Großteil verkraften musste, bleiben die Auswirkungen der Weltwirtschaftskrise noch eine beachtliche Herausforderung. Speziell von den wichtigsten europäischen Märkten ist aber eine Stabilisierung zu berichten. Der Skisport liegt im Trend und findet auch in den Marktzahlen wieder eine solide Basis.

Wichtige Märkte für Österreich sind Japan (leider inzwischen mit veralteter Infrastruktur für den Skisport), die USA und Kanada. Deutschland ist und bleibt der größte europäische Exportmarkt, die osteuropäischen Märkte verdienen weiterhin große Aufmerksamkeit. Insgesamt pendelt sich der Weltmarkt bei 3,1 Mio. Alpinski ein, für Langlaufski ist ein Volumen von 1,1 Mio. Paar anzunehmen. (Bei Skischuhen wird von einem Marktvolumen von 3,5 Mio. Paar berichtet.) Der Anteil österreichischer Marken in diesen Wintersportsegmenten liegt nach wie vor bei beachtlichen 50, die Exportquote bei mehr als 80 Prozent.

In vielen Ländern ist ein gesteigertes Interesse am Langlaufsport spürbar. Der jährliche Außenhandelsbilanzüberschuss in Höhe von hunderten Millionen Euro wird von allen Produktgruppen gemeinsam, nämlich Alpin-, Mono- und Langlaufski, erreicht. In den Unternehmen der österreichischen Skiindustrie sind ca. 3.500 Mitarbeiter direkt beschäftigt – ein Vielfaches dieser Arbeitsplätze wird durch die Impulse, die von der Skiindustrie ausgehen, generiert.

Generell setzt die Industrie den Trend zum Komplettausruster weiter fort. Das Angebot aus einer Hand, d.h. von einer Marke, wird weiter forciert, zentrales Thema ist dabei



© Gaspo



Around 1.1 million pairs of cross-country skis are sold annually across the globe. 50% of these come from Austria.

Etwa 1,1 Millionen Paar Langlaufski werden pro Jahr auf der ganzen Welt verkauft. 50 % davon kommen aus Österreich.

wards being a complete provider; offering everything from one source, i.e. from one brand, is becoming ever more popular. Here, the central topic is developments in the integration of skis and bindings. Further developments of these systems serve to optimise comfort and lead to more skiing pleasure. Further innovations are in the pipeline. In terms of strategic direction, Austrian brand manufacturers will promote and extend market cultivation in line with the target groups. The groups of women and youngsters in particular should be addressed more strongly in the overall marketing approach through appropriate image initiatives. Skiing is certainly „in“ and remains a family sport. This is a positive sign that allows for optimism, even though developments on the world market have not yet displayed a growing trend in terms of sales figures.

Salzburg ski manufacturer **Atomic** has an excellent worldwide reputation. This winter the company is launching the „D2 Race GS“, the „Doubledeck for everyone“. With this technology the upper and bottom decks have flexible bindings and glide independently; the radius can be adjusted. In the Backcountry-Freestyle segment Atomic is trusting in its „Bent Chetler“ as the new powder flagship: a 123mm-wide Step-down-Sidewall construction with a high quality wood core and Pop-Rocker. The „Bent Chetler“ was developed by freestyle icon Chris Benchetler. The design pays tribute to the famous Katsushika Hokusai print, „the Great Wave“ and also shows a surfing mammoth.

Blizzard, a company from Mittersill, is set to remain among the most innovative players in the ski industry in

die Entwicklung im Bereich Integration von Ski und Bindung. Weiterentwicklungen dieser Systeme dienen der Optimierung des Komforts und führen zu noch mehr Freude an der Ausübung des Skisports. Mit weiteren Innovationen ist zu rechnen. Von der strategischen Ausrichtung her werden die österreichischen Markenskihersteller die zielgruppengerechte Marktbearbeitung forcieren und ausbauen. Vor allem die Gruppen Frauen und Jugend sollen durch entsprechende Imagemaßnahmen noch stärker im Gesamtmarketing Berücksichtigung finden. Skifahren ist „in“ und bleibt ein Familiensport. Dies stimmt durchaus positiv und rechtfertigt eine optimistische Grundhaltung, wenn auch die Weltmarktentwicklung bei den Verkaufszahlen noch zu keiner Trendwende geführt hat.

International bestens bekannt ist der Salzburger Skihersteller **Atomic**. Im aktuellen Winter bringt das Unternehmen mit dem „D2 Race GS“ das „Doubledeck für alle“. Bei dieser Technologie sind Unter- und Oberski flexibel verbunden und gleiten frei aufeinander – der Radius wird zur Variablen. Im Backcountry-Freestyle-Bereich setzt Atomic auf den „Bent Chetler“ als neues Powder-Flaggschiff: eine 123 mm breite Step-down-Sidewall-Konstruktion mit extrem hochwertigem Holzkern und Pop-Rocker. Entworfen wurde der „Bent Chetler“ von Freestyle-Ikone Chris Benchetler. Das Design zitiert u. a. das berühmte Katsushika-Hokusai-Gemälde „Die große Woge“, zeigt auch ein surfendes Mammut.

Das Mittersiller Unternehmen **Blizzard** will auch 2010 mit intelligenten Technologien zu den innovativsten Playern in der Ski-Branche zählen. Zur Verbesserung der

2010 with intelligent technologies. In their quest to improve product quality and to optimise the edge finishes, the company has built a new grinding line. Since moving the entire production of the Nordica ski brand, also owned by the holding, to Mittersill, 300,000 pairs of skis now leave the plant each year. Mittersill has thereby become the Tecnica Group's ski competency centre and secured the future of "made in Austria" ski production for the medium to long term. Research and development is also being strengthened in addition to the production sites.

The family-run company **Fischer Sports** was founded in Ried in Innkreis 85 years ago and now enjoys worldwide success. Today an innovative, high-tech company, it grew from a small wagon-makers': in 1924 Josef Fischer Senior began making hay wagons and sledges in a wooden shed. The entry into the Nordic ski sport took place in 1970, starting Fischer's growth to world market leader in the field. In 1984 Fischer set new standards in Alpine ski construction with the introduction of the revolutionary vacuum manufacturing method. The decision taken in 1973 to buy and build up Löffler, today a world-renowned sports clothing manufacturer, and in 1988 to invest in a production plant in what is today the Ukraine, left a lasting mark on the company image. Many top athletes trust in the material in yellow and in the experience that comes with it. Since 1976 almost half of all Olympic medallists in the Alpine and Nordic disciplines have won with this material. Following successful restructuring, the company also looks solid financially and can look forward to the future with great optimism.

Produktqualität und des Auslieferungszustandes sowie zur Optimierung der Endausfertigung wurde u.a. eine neue Schleifstraße gebaut. Durch die Verlegung der gesamten Herstellung der ebenfalls zum Mutterkonzern gehörenden Skimarke Nordica nach Mittersill verlassen 300.000 Paar Ski pro Jahr die Produktion. Damit ist in Mittersill das Ski-Kompetenz-Zentrum der Tecnica-Gruppe entstanden und mittel- bis langfristig die Skifertigung „made in Austria“ gesichert. Neben der Produktionsstätte wird zudem der Bereich Forschung und Entwicklung weiter gestärkt.

Vor 85 Jahren wurde das weltweit erfolgreiche Familienunternehmen **Fischer Sports** in Ried im Innkreis gegründet. Aus einer kleinen Wagnerei wurde eine innovative Hightech-Firma: 1924 hatte Josef Fischer senior in einem Holzschuppen mit der Fertigung von Leiterwagen und Rodeln begonnen. 1970 erfolgte der Einstieg in den nordischen Skisport, in dem sich Fischer zum Weltmarktführer entwickelt hat. Mit der Einführung der revolutionären Vakuumbauweise setzte Fischer 1984 auch im alpinen Skibau neue Maßstäbe. Die Entscheidungen, 1973 den heute weltweit anerkannten Sportbekleidungshersteller Löffler zu kaufen und auszubauen sowie 1988 in eine Fertigungsfabrik in der heutigen Ukraine zu investieren, haben das Firmenbild nachhaltig geprägt. Viele Spitzensportler vertrauen auf das Material in Gelb und die Erfahrung, die dahinter steckt. Fast die Hälfte aller olympischen Medaillen in den Alpen und Nordischen Disziplinen seit 1976 wurden auf diesem Material gewonnen. Nach erfolgter Umstrukturierung steht das Unternehmen auch finanziell auf soliden Beinen und blickt optimistisch in die Zukunft.



Traditional Austrian ski brands such as Blizzard (image) invest in manufacturing to ensure they retain their advantage from product quality.

Österreichs traditionelle Skimarken wie Blizzard investieren in die Fertigung, um den Vorsprung in der Produktqualität auszubauen.

A great coup: Lindsey Vonn, the world's best female ski racer for the past two years, will be skiing for Head from winter 2009/10. She uses the whole Head package of skis, bindings and boots and has signed a long-term deal until 2014, until after the Winter Olympic Games in Sochi, Russia. At Head Vonn is in good company with her German friend, Maria Riesch, and Anja Pärson from Sweden. This means that last year's top three female skiers are all competing with Head skis. "You need top athletes to ensure the right developments in materials in this fast-moving business", believes Head Race Team Manager, Rainer Salzgeber.

It was in 1990 that **Kneissl**, a company from Kufstein, invented "Big Foot", a move that revolutionised the winter sports market and is considered the touch-paper for carving skis. The red star is seen on Raichle, Dachstein, Dynafit & Deeluxe, acting as an umbrella brand. The group was restructured in 2003 and the ski boot segment was sold off. A Tyrolean investor group acquired Kneissl and secured the founding location in Kufstein by turning a focus on skis of the highest quality into the company's core competency.

In trend-sport equipment there are many promising slope speedsters, including Snowbike (formerly: Skibob), Snowcycle, Skidoo, Airboard and Skifox. These are often the first taste of fun on the slopes as they are easy to learn. Bernd Brentner is confident of his "Snowbike" and his trend sports gear is now available at more than 100 winter sport sites worldwide. "The Snowbike is ideal for the target group of Dual-Income-No-Kids - DINKS for short - thanks to the safety it offers". ■

Ein toller Coup: Lindsey Vonn, die weltbeste Skirennläuferin der letzten beiden Jahre, wird ab dem Winter 2009/10 für **Head** unterwegs sein. Sie nutzt bei Head das Gesamtpaket aus Ski, Bindung und Schuhen und unterschrieb einen langfristigen Vertrag bis 2014, bis nach den Olympischen Winterspielen im russischen Sotschi. Bei Head stößt Vonn u. a. auf ihre deutsche Freundin Maria Riesch sowie auf die Schwedin Anja Pärson. Damit fahren die drei besten Skifahrerinnen des letzten Winters nun Head-Ski. „Man braucht Top-Athleten, um vom Material her in diesem schnelllebigen Geschäft die richtige Entwicklung mitmachen zu können“, meint Head-Rennsportleiter Rainer Salzgeber.

Schon 1990 hat die Kufsteiner Firma **Kneissl** den „Big Foot“ erfunden, der den Wintersportmarkt revolutionierte und als Initialzündung des Carving-Skis gilt. Der rote Stern begleitet Raichle, Dachstein, Dynafit & Deeluxe als Dachmarke. 2003 wurde die Firmengruppe restrukturiert und der Skischuhbereich verkauft. Eine Tiroler Unternehmergruppe erwarb Kneissl und sicherte den Gründungsstandort Kufstein mit Konzentration auf Ski der höchsten Qualitätsstufe als Kernkompetenz des Unternehmens.

Bei Trendsportgeräten nennen sich vielversprechende Pisten-Flitzer z.B. Snowbike (früher: Skibob), Snowcycle, Skidoo, Airboard und Skifox. Oft sind diese der erste Einstieg in den Pisten-Spaß, weil sie leicht zu erlernen sind. Überzeugt von seinem „Snowbike“ ist Bernd Brentner, der sein Trendsportgerät weltweit in mehr als 100 Wintersportstationen anbietet. „Vor allem für die Zielgruppe der Dual-Income-No-Kids – kurz Dinks – ist das Snowbike aufgrund der gebotenen Sicherheit bestens geeignet.“ ■



Recognising trends, starting trends: Austrian Snowbikes from Bernd Brentner bring fun on the slopes in 100 winter sport areas. Ski novices love this gear.

Trends erkennen und Trends setzen: Österreichische Snowbikes von Bernd Brentner sorgen in 100 Wintersportorten für Pistenspaß. Ski-Anfänger lieben die Geräte.

Sporty, sporty - from head to toe!

When it comes to winter sportswear, gear and footwear, Austria also boasts exceptional companies who have had great success exporting their multifaceted products.

Sportlich, sportlich – vom Scheitel bis zur Sohle!

Auch in Sachen Wintersportbekleidung und -ausrüstung bzw. bei Sportschuhen hat Österreich hervorragende Unternehmen zu bieten, die ihre vielfältigen Produkte zum Großteil höchst erfolgreich exportieren.

One firm which is famous today began life as a small family business run by Franz and Maria Wöss, where the then ten-year-old Erich Wöss invented the Eisbär brand. At the end of the fifties, Maria Wöss came up with the idea of hand-embroidered ski hats. Franz Wöss, who loved travelling the world, presented them at the Wiesbaden sports fair, thereby bringing the fledgling company into the export business. Today Eisebär has around 85 staff working in a cutting-edge knitwear plant in Feldkirchen/Danube to produce top-quality sport hats and pull-overs which are then delivered to leading sports shops across the globe.

Behind Frencys GmbH there is a family-run company in Himberg near Vienna who has a wealth of experience in functional clothing in general and skiwear in particular. What started out as a bespoke tailors' from founder Rainer Bretschneider has now grown into a modern production plant run by Claus Bretschneider in the second generation. The company made a name for itself in the seventies especially in the area of skiing instruction. The customer base has included a wide range of acclaimed skiing schools, demonstration and training teams for many years. Their tests and experience are consistently taken into account in the new collections and applied in the area of materials development.

Vienna shoe company Franz Wittmann & Co. goes by the brand name "WIFA" and is a global leader in manufacturing ice-skates for beginners and recreational ice-skaters through to world champions.

Ein heute sehr bekanntes Unternehmen entstand aus einem kleinen Gemischtwarengeschäft, das von Franz und Maria Wöss betrieben wurde und wo der damals zehnjährige Erich Wöss die Marke Eisebär erfand. Ende der 50er-Jahre hatte Maria Wöss die Idee für handbestickte Skimützen. Franz Wöss, der gerne in der Welt herumreiste, zeigte diese auf der Sportartikelmesse Wiesbaden und brachte die junge Firma damit ins Exportgeschäft. Heute produzieren rund 85 Eisebär-Mitarbeiter in einer modernst ausgestatteten Strickwarenfabrik in Feldkirchen/Donau hochwertige Sportmützen und Pullis, die an die führenden Sportgeschäfte in der ganzen Welt geliefert werden.

Hinter der Frencys GmbH steht ein Familienunternehmen in Himberg bei Wien mit langjähriger Erfahrung bei Funktionsbekleidung im Allgemeinen und Skibekleidung im Besonderen. Aus der Maßschneiderei des Gründers Rainer Bretschneider ist mittlerweile ein moderner Produktionsbetrieb geworden, den Claus Bretschneider in zweiter Generation leitet. Bereits in den 70er-Jahren machte man sich besonders im Skilehrwesen einen Namen. Viele renommierte Skischulen, Demo- und Ausbildungsteams zählen seit Jahren zum Kundenkreis. Ihre Tests und Erfahrungen werden konsequent in neuen Kollektionen berücksichtigt und besonders bei der Materialweiterentwicklung umgesetzt.

Die Wiener Schuhfabrik Franz Wittmann & Co. ist unter dem Markennamen „WIFA“ weltweit ein Leader in der Herstellung von Eislaufschuhen für Anfänger und Hobbyläufer bis zu Weltmeistern.



Expertise meets exquisite taste: Austrian companies such as Sportalm combine fashionable styling with the functionality of winter sportswear.

Kompetenz trifft Geschmack: Österreichische Unternehmen wie Sportalm vereinen modisches Styling mit der Funktionalität von Wintersport-Bekleidung.

One sportswear manufacturer on the international stage is **Alaska Sport-Dress** in Stadl-Paura. The company has been producing designer skiwear for around 35 years, of which around 65 percent is exported. High-performance materials such as water-resistant and breathable fabrics are made into trendy fashion ranges. Another product group is functional clothing with specific equipment demands. The name Allsport, from Weiler (Vorarlberg), has stood for top quality, functional, long-lasting skiwear and outdoor gear for four decades.

Founded in 1912, **Eska** has been exclusively producing gloves for almost 100 years. This wealth of experience has turned the company into a specialist with the highest technical expertise in producing gloves of the highest quality. Innovative ways of working and specialist knowledge combine with the world's best raw materials and products from renowned, certified suppliers to produce gloves which are unique on the global market.

For those looking for a modern, cosmopolitan Austrian Look, **Giesswein AG** in Brixlegg has the answer. Their speciality "Walk" is a material which retains the natural properties of new wool, but is tighter and sturdier than conventional knitwear. The Tyrolean family firm is the world's largest provider of felted products. Italy and Germany are the main export markets and their importance to the Tyrolean firm is on the rise. Exports account for around 85 percent. The Giesswein Group has subsidiaries in the USA, France and Spain with group-owned distribution outlets in 17 countries.

Based in Vomp, the **Geiger** fashion house recently celebrated its 100-year anniversary as one of Austria's largest and most important producers of felted, knitted and combi fashion for men, women and children. Geiger produces around 500,000 garments per year; junior boss Peter Geiger and his sister Elisabeth have been driving new markets and have their sights set on China in particular. Geiger generates around EUR 28 million in annual sales.

The brand "**Schneiders**" has been synonymous with contemporary fashion since 1946. A top collection which was both classic and avant-garde was presented under the name "Amadeus Fashion" in 1987, for which the top Austrian creations were mainly produced for export. In 1992 a range with the history-laden name "Habsburg" was presented. 85 percent of total production is exported. Further internationalisation of the brand is planned along with pushing forward shop and space concepts.

The company **Gottstein GmbH & Co KG** in Imst has developed into one of the most significant manufacturers of slippers and comfort shoes from fulled fabric and felt.

In-house clothing production made from new wool rounds off the range. In 2008 the most famous manufacturer of felt comfort slippers, Stegmann (a company dating back to 1888), was wholly acquired. Gottstein is extremely successful with exports.



Niche success: the specialist for heating technology Therm-ic Products has taken the world market by storm with shoe and glove heating systems and hygiene equipment.

Ein Sportswear-Hersteller mit internationalem Format ist **Alaska Sport-Dress** in Stadl-Paura. Das Unternehmen produziert seit rund 35 Jahren Designer-Skimode, die zu etwa 60 Prozent exportiert wird. Hochfunktionelle Materialien wie wasserabweisende und luftdurchlässige Stoffe werden zu trendigen Kollektionen verarbeitet. Funktionsbekleidung mit spezifischen Ausrüstungsansprüchen ist eine weitere Produktgruppe. Seit vier Jahrzehnten steht der Name **Allsport** in Weiler (Vorarlberg) für hochwertige, funktionelle und dauerhafte Ski- und Outdoorbekleidung.

Gegründet 1912, erzeugt **Eska** seit fast 100 Jahren ausschließlich Handschuhe. Aufgrund dieser langjährigen Erfahrung hat sich das Unternehmen zum Spezialisten mit höchstem technischem Know-how in der Erzeugung von Handschuhen bester Qualität entwickelt. Durch innovative Arbeitsweise und fachmännisches Wissen werden in Kombination mit den weltweit besten Rohmaterialien und Produkten renommierter und zertifizierter Vorlieferanten Handschuhe erzeugt, die am Weltmarkt einmalig sind.

Für einen modernen, kosmopolitischen Austrian Look steht die **Giesswein AG** in Brixlegg mit ihrer Spezialität „Walk“, einem Material, das die natürlichen Eigenschaften der Schurwolle beibehalten hat, jedoch dichter und strapazierfähiger ist als das ursprüngliche Gestrick. Das Tiroler Familienunternehmen gilt als weltweit größter Walkwaren-anbieter. Italien ist mit Deutschland das Hauptexportland und gewinnt für das Tiroler Unternehmen immer mehr an Gewicht. Die Exportquote beträgt rund 85 Prozent. Zur Giesswein-Gruppe zählen Niederlassungen in den USA, in



Erfolg in der Nische: Der Spezialist für Wärmetechnologie Therm-ic Products reüssiert am Weltmarkt mit Schuh- und Handschuhheizungen sowie Schuhhygienegeräten.

The innovative **Therm-ic Products GmbH NFG & Co. KG** in Gleisdorf has been involved in warm-up technologies for a quarter of a century. Therm-ic started out with heating for skis and snowboards and is today successful with glove and shoe heating and hygiene equipment. Renowned manufacturers such as Atomic, Burton, Salomon, Snowlife and Zanier have already integrated these products into their shoes and gloves. Over 1.5 million Therm-ic heating systems have now been sold worldwide.

Another company ensuring warmth and comfort is **Alpenheat GmbH** - exactly where you need it: on your feet. The shoe dryer ensures that wet shoes, gloves and a variety of garments dry off quickly and gently. No more slipping and sliding on snow and ice thanks to shoe spikes, offering excellent protection against slips on icy surfaces. Thermal boot covers from neoprene fit over ski boots and protect against low temperatures and cold winds.

Other successful, export-oriented companies for sportswear and traditional Austrian "Trachten" include **Allwerk Bekleidung GmbH**, **Astri-Hosen GmbH**, **JMB Fashion Team GmbH** (supplier of leisure gear to the 2008 Austrian Olympic team), the Josef Otten Group with **Emstex Textilveredelung GmbH** and **Textildruck Imst GmbH & Co**, **Walter Moser GesmbH** (high quality, sporty ski fashion), **Payr Kleiderfabrik** and **Stapf** (including the famous "Wesenjak Slipper Moccasins"). As the Austrian manufacturers produce to the very highest quality standards, using only the best materials, further export growth is expected across the board! ■

Frankreich und Spanien, in 17 Ländern gibt es eigene Vertriebsniederlassungen.

Der Vomper Modehersteller **Geiger** feierte vor Kurzem das Hundert-Jahre-Firmenjubiläum als einer der größten und wichtigsten Hersteller Österreichs für Walk-, Strick- und Kombimode für Damen, Herren und Kinder. Geiger produziert ca. 500.000 Stück pro Jahr; Juniorchef Peter Geiger und Schwester Elisabeth setzen auf neue Märkte und haben besonders China im Visier. Die Firma Geiger macht im Jahr rund 28 Millionen Euro Umsatz.

Seit 1946 wird unter der Marke „**Schneiders**“ Mode zeitgemäß umgesetzt. Eine klassische und zugleich avantgardistische Top-Kollektion wurde 1987 unter dem Namen „Amadeus Fashion“ vorgestellt, bei der die österreichischen Top-Kreationen vor allem für den Export produziert wurden. 1992 wurde eine Linie unter dem geschichtsträchtigen Namen „Habsburg“ präsentiert. 85 Prozent der Gesamtproduktion gehen in den Export. Geplant sind eine weitere Internationalisierung der Marke und ein Vorantreiben von Shop- und Flächenkonzepten.

Die Firma **Gottstein GmbH & Co KG** in Imst hat sich zu einem der bedeutendsten Hersteller von Hauspatschen und Bequemschuhen aus Walk und Filz entwickelt. Darüber hinaus ergänzt die hauseigene Bekleidungsproduktion die Palette mit dem Ausgangsmaterial Schurwolle. 2008 wurde der bedeutendste Hersteller von Komfort-Filzpantoffeln, die Firma Stegmann (Traditionsfirma seit 1888) zu 100 Prozent übernommen. Gottstein ist im Export sehr erfolgreich!

Die innovative **Therm-ic Products GmbH NFG & Co. KG** in Gleisdorf beschäftigt sich seit einem Vierteljahrhundert mit Wärmetechnologie. Begonnen hat Therm-ic mit Ski- und Snowboardheizungen, heute reüssiert man mit (Hand-)Schuhheizungen ebenso wie mit Schuhhygienegeräten. Renommiertere Hersteller wie Atomic, Burton, Salomon, Snowlife und Zanier haben in ihren (Hand-)Schuhen diese Produkte bereits integriert. Bislang wurden weltweit mehr als 1,5 Millionen Therm-ic-Heizsysteme verkauft.

Für wohlige Wärme sorgt auch die **Alpenheat GmbH** – genau dort, wo es darauf ankommt: an den Füßen. Die Schuhtrockner bieten schnelle und schonende Trocknung nasser (Hand-)Schuhe und von Kleidungsstücken verschiedenster Art. Kein Ausrutschen mehr auf Schnee und Eis dank Schuh-Spikes, die hervorragenden Schutz gegen das Ausrutschen auf vereisten Flächen bieten. Auf Skischuhe aufsetzbare Thermo-Isolationsschichten aus Neopren sind die Antwort auf tiefe Außentemperatur und kalten Wind.

Weitere erfolgreiche exportorientierte Sportbekleidungs- bzw. Trachtenhersteller sind u.a. die **Allwerk Bekleidung GmbH**, die **Astri-Hosen GmbH**, die **JMB Fashion Team GmbH** (Ausstatter der österreichischen Olympiamannschaft 2008 mit Freizeitbekleidung), die Gruppe Josef Otten mit der **Emstex Textilveredelung GmbH** und der **Textildruck Imst GmbH & Co**, die **Walter Moser GesmbH** (hochwertige, sportive Skimode), die **Payr Kleiderfabrik** und die **Firma Stapf** (u.a. mit den bekannten „Wesenjak Hüttenpatschen“). Da die österreichischen Hersteller unter Anwendung höchster Qualitätsstandards produzieren und beste Qualitätsgewebe verwenden, werden generell weitere Exportzuwächse erwartet! ■

High-tech and innovative ideas for the winter sports scene

From high-tech edge-grinding machines to the latest software for tickets and parking systems, from high-performance transport solutions for winter tourism areas to innovative railway projects - the product range offered by Austria's top companies worldwide is formidable.

Hightech und innovative Ideen rund um den Wintersport

Von Hightech-Kantenschleifmaschinen über neueste Software für Tickets und Parksyste me und von leistungsfähigen Personentransportlösungen für Wintertourismusgebiete bis hin zu innovativen Eisbahnprojekten spannt sich der Produktbogen, den Österreichs Top-Unternehmen weltweit offerieren.

The specialist in mechanical manufacturing **Wintersteiger**, who is headquartered in Ried in Innkreis, is the world market leader in the three business sectors "Seedmech", "Woodtech" and particularly in the sector "Sports": complete solutions for the rental and servicing of skis and snowboards. Since it was founded in 1953 the company has concentrated on niche markets and specialist sports stores, rental stations, renowned ski and snowboard producers and leading national skiing associations trust in the high-class service of Wintersteiger. "Our cooperation with Wintersteiger is hugely important to the Austrian Ski Federation", praises President Prof. Peter Schröcksnadel. "It is crucial that material and equipment we use is the best available. We are closely working together with Wintersteiger in terms of research and development and have had a lot of success with this!"

The "sports" product programme includes fully automated service stations, base and edge grinding machines, equipment for base repair and binding adjustment, waxing machinery for the service sector as well as software, furniture, storage and drying systems for ski rental. Computer-aided planning and design are transformed into fully-automated production processes with laser technology, bending and welding robots, fully automated processing centres and the seamless combination of all production steps. The headquarters in Ried, not less than 16 company sites and 60 representatives are supplying 130 countries with Wintersteiger high-quality products, which have led to an export share of around 88 percent.

Der Spezialmaschinenbauer **Wintersteiger** mit Hauptsitz in Ried im Innkreis ist Weltmarktführer in den drei Geschäftsfeldern „Seedmech“, „Woodtech“ sowie vor allem „Sports“: Gesamtlösungen für den Verleih und Service von Ski und Snowboards. Seit der Gründung 1953 hat sich das Unternehmen auf Nischenmärkte konzentriert und dem hochklassigen Wintersteiger-Service vertrauen Sportfachhandel, Verleihstationen, namhafte Ski- und Snowboardproduzenten sowie führende nationale Skiverbände. „Die Kooperation mit Wintersteiger ist für den Österreichischen Skiverband von großer Bedeutung“, lobt Präsident Prof. Peter Schröcksnadel. „Es ist sehr, sehr wichtig, dass Material und Ausrüstung das Beste sind, was wir haben. Und in der Forschung und Entwicklung arbeiten wir mit Wintersteiger eben hier sehr eng zusammen und haben damit größten Erfolg!“

Das „Sports“-Produktprogramm umfasst vollautomatische Servicestationen, Belag- und Kantenschleifmaschinen, Belagreparatur- und Bindungseinstellgeräte, Wachsmaschinen für den Servicebereich sowie Software, Möbel, Aufbewahrungs- und Trocknungssysteme für den Skiverleih. Computergesteuerte Planung und Konstruktion mündet in vollautomatisierte Produktionsprozesse mit Laserschneidanlagen, Kant- und Schweißrobotern, vollautomatischen Bearbeitungszentren sowie der nahtlosen Verzahnung aller Fertigungsschritte. Die Zentrale in Ried, nicht weniger als 16 eigene Unternehmensstandorte und 60 Repräsentanzen beliefern in Summe 130 Länder, was Wintersteiger einen Exportanteil von rund 88 Prozent sichert.



© Doppelmayr

High-Tech "made in Austria": the Doppelmayr Group is the leader for technology in the cable car sector. 14,000 systems in 80 countries have already been implemented

Hightech „made in Austria“: Die Doppelmayr-Gruppe ist Qualitäts- und Technologieführer im Seilbahnwesen. 14.000 Systeme in 80 Ländern wurden bereits realisiert.

Based in Grödig near Salzburg, **SKIDATA AG** is an internationally active company which is specialised in the development and marketing of visitor management systems, entrance technology and ticketing solutions. It all started in 1977 with the idea of developing a system for stamping and registering skiing-lift tickets. The range of SKIDATA AG's activities today covers the tourism and leisure sector, traffic and fair applications, cultural and sporting events. For example, SKIDATA received the renowned "Intertraffic Innovation Award" for the Power.Cash "Parking" payment and vending machine: SKIDATA used the latest software technologies to create an easy-to-use interface which allows consumers to purchase items such as public transport passes or event tickets along with their parking ticket in a single transaction. It goes without saying that a world market leader uses the latest technologies, such as the payment and recording of tickets with so-called NFC technology ("Near Field Communication"), which allows compatible mobile phones to act as electronic tickets or credit cards.

The **Doppelmayr Group** from Vorarlberg is the technological and quality leader in the cable car sector. The group has production sites and distribution and service centres in around three dozen countries and has realised around 14,000 cable car systems for customers in over 80 countries. Under strong cooperation with its clients, the group develops high-performance passenger transport systems for winter tourism areas as well as contemporary short-distance traffic systems for cities, airports, shopping centres, theme parks, fairs and other facilities with demanding transport requirements.

Die in Grödig bei Salzburg beheimatete **SKIDATA AG** ist ein international tätiges Unternehmen, das sich auf die Entwicklung und Vermarktung von Besuchermanagementsystemen, Zutrittstechnologien und Ticketinglösungen spezialisiert hat. Am Anfang stand im Jahr 1977 die Idee, ein System für das Stempeln von Skilift-Tickets und deren Registrierung zu entwickeln.

Heute reichen die Tätigkeitsfelder der SKIDATA AG vom Tourismus- und Freizeitbereich über Verkehrs- und Messeanwendungen bis zu Kultur- und Sportveranstaltungen. So erhielt SKIDATA beispielsweise den renommierten „Intertraffic Innovation Award“ für den Bezahl- und Verkaufsautomaten Power.Cash „Parking“: Mittels neuester Software-Technologien erstellte SKIDATA eine einfach nutzbare Schnittstelle, die es Konsumenten ermöglicht, Artikel wie Fahrkarten oder Veranstaltungstickets zusammen mit dem Parkticket am Automaten zu kaufen.

Bei einem Weltmarktführer selbstverständlich dabei sind neueste Technologien wie z. B. die Bezahlung und Speicherung von Tickets mithilfe der sogenannten NFC-Technologie („Near Field Communication“), mit der entsprechend ausgerüstete Mobiltelefone zu elektronischen Tickets oder Kreditkarten werden.

Die Vorarlberger **Doppelmayr-Gruppe** ist Qualitäts- und Technologieführer im Seilbahnwesen. Die Unternehmensgruppe hat Produktionsstandorte sowie Vertriebs- und Serviceneiederlassungen in rund drei Dutzend Ländern und konnte bis heute rund 14.000 Seilbahnsysteme für Kunden in über 80 Staaten realisieren. In enger Zusammenarbeit



Furthermore, the group provides innovative material transport systems for waste and cargo transport as well as ideas and concepts for "mountain fun".

Every ski jump is unique and the track plays a key role. To ensure security for events and equal opportunities from the first jumper to the last, venues like Trondheim and Garmisch-Partenkirchen already trust in "Ski-Line", a world first from **Rehau**. The uniqueness of "Ski-Line" derives from the in-run track system, an innovative combination of winter and summer track in one module.

The choice of the ramp track in use in case of, for example, extreme weather changes, can be made within shortest time. The cooled winter track channels are filled with a layer of snow or ice of about 7 centimetres. This makes it possible to save over 90 percent of the snow used to prepare the ramps compared to conventional systems. Rehau's cooling pipes put the cold exactly where it is needed - beneath the two winter tracks. As a result, "Ski-Line" is highly energy-efficient in operation. The side walls, made of low-friction high-tech synthetics, provide the highest safety standards and the best conditions for all athletes - in summer and winter.

The system is extremely easy to maintain. Instead of using conventional materials such as ceramic, glass or stainless steel, "Ski-Line" uses high-performance polymers specially designed for the coatings of skis, with all of their advantages such as weight, resistance to weather and longevity. Gliding nubs made of a highly abrasion-resistant material developed by Rehau replace the snow and ice. Resistance and slide characteristics are almost identical to snow covering in winter.

The system is very cost-effective for ramp operators. Rebuilding from summer to winter operation is unnecessary. With "Ski-Line", training periods can be used to the optimum. The technology permits athletes to begin training earlier and continue training longer in constant winter conditions, enabling better preparation for the season. Training is possible even in above-freezing conditions because the track is formed from a polymer material rather than snow.

Just recently - after Hongkong and Shenzhen - the Tyrolean company **AST Eis- und Solartechnik GmbH** has opened a year-round indoor skating rink in the five-million city of Foshan in the Chinese province of Guangdong. The artificial ice rink measures 20 x 40m; it was built as a fixed installation and will be used all year round.

The rink is built on the basis of AST-Absorber-System-Technology, making it extremely energy-efficient and with high

mit den Kunden entwickelt die Gruppe leistungsfähige Personentransportsysteme für Wintertourismusgebiete sowie zeitgemäße Personennahverkehrssysteme für Städte, Flughäfen, Einkaufszentren, Erlebnisparks, Messen und andere Einrichtungen mit entsprechenden Transportanforderungen.

Weiters bietet die Gruppe innovative Materialtransportsysteme für den Schütt- und Stückguttransport sowie Ideen und Konzepte für „Spaß am Berg“.

Jede Skisprungsschanze ist einmalig, mitentscheidend ist die Spur. Für mehr Veranstaltungssicherheit und Chancengleichheit vom ersten bis zum letzten Springer setzen z.B. Trondheim und Garmisch-Partenkirchen bereits auf die Weltneuheit „Ski-Line“ von **Rehau**. Einzigartig an „Ski-Line“ ist die ineinander versetzte Kombination von gekühlter Winter- und Sommerspur in einem Bauteil.

Die Auswahl der zu nutzenden Anlaufspur etwa bei extremen Witterungsumschlägen kann innerhalb kürzester Zeit erfolgen. Die gekühlten Spurkanäle werden mit einer Schnee- oder Eisschicht von etwa sieben Zentimetern befüllt. Damit ist eine Einsparung an Schnee zum Präparieren der Schanzen von über 90 Prozent gegenüber herkömmlichen Systemen möglich. Kühlrohre von Rehau bringen die Kälte genau dorthin, wo sie gebraucht wird – unter die beiden Winterspuren. „Ski-Line“ arbeitet dabei besonders energieeffizient. Die seitliche Führung aus gleitfähigem Hightech-Kunststoff bringt höchste Sicherheit und beste Bedingungen für alle Athleten – ob Sommer oder Winter.

Das System ist äußerst wartungsfreundlich aufgebaut. Statt Keramik, Glas oder Edelstahl werden Hochleistungs-Polymere mit allen ihren Vorteilen wie Gewicht, Witterungsbeständigkeit und Langlebigkeit eingesetzt, die speziell auf die Beläge der Sprungski abgestimmt wurden. Gleitnoppen aus besonders abriebfestem Material ersetzen Schnee und Eis, Widerstand und Gleiteigenschaften sind nahezu identisch mit einer Schneeeauflage im Winter.

Für die Schanzenbetreiber bringt das System enorme Kosteneinsparungen. Der Umbau von Sommer- auf Winterbetrieb entfällt. Zudem können mit „Ski-Line“ die Trainingszeiten optimal genutzt werden. Athleten können früher und länger unter Winterbedingungen trainieren, sich also besser auf die Saison vorbereiten. Durch die gekühlten Winterspuren sind der Spuraufbau und eine stabile Schneeeauflage auch bei Temperaturen weit über der Nullgradgrenze möglich.

Vor Kurzem wurde – nach Hongkong und Shenzhen – nun auch in der Fünf-Millionen-Stadt Foshan in der chinesischen Provinz Guangdong eine Ganzjahres-Indoor-Eisbahn der **Tiroler AST Eis- und Solartechnik GmbH** eröffnet! Die Kunsteisbahn in der Größe von 20 x 40 m wurde als Fixinstallation ausgeführt und ist ganzjährig in Betrieb.

Die Eisbahn auf Basis der AST-Absorber-System-Technologie ist sehr sparsam im Energieverbrauch und sicher im Betrieb. Die eingesetzte Kälteenergie wird über die große Oberfläche der AST-Eismatten effizient auf das Eis übertragen, es gibt keine großen Bauteile, die mitgekühlt werden müssen.

Ein weiterer großer Vorteil des AST-Systems ist die geringe Einbautiefe und das geringe Eigengewicht der Kons-

operational stability. The cooling energy used is transferred to the ice by means of AST ice mats - there are no large construction parts which have to be cooled anymore.

Another major advantage of the AST system is the low installation depth and low weight of the construction, making it extremely easy to plan ice rinks even retroactively. But below the ice it is getting really hot: the high humidity in the area and the low temperature of the ice would necessarily lead to condensation water on the lower construction (concrete floor). However, the design of the AST rink in Foshan includes a permafrost heating system to prevent from this effect. Built-in sensors in the floor pass on information to the heating controls in order to ensure that the heating is at optimum levels. The heating itself runs with the lost heat from the cooling machines.

Ice hockey will also be played in the shopping mall in Foshan, as is customary in Asian countries. A professional AST ice-hockey barrier with spectator protection formed from safety glass ensures a true stadium feeling. A real ice rink inspires people. People meet there, many come to skate and some just want to watch.

A skating rink is always a meeting point that everyone loves to go to. This fact can be used to increase customer numbers in shopping centres, shopping streets and public places. The artificial ice range from AST covers fixed facilities, mobile ice rinks, ice rinks for hire and multifunctional indoor and outdoor ice rinks. Over the past decade AST has realised more than 2,600 rink projects in 40 countries all over the world. Motto: "Ice, we can!" ■

truktion, dadurch lassen sich Eisbahnen sehr leicht und auch nachträglich einplanen. Unter dem Eis wird richtig „eingeheizt“: Die hohe Luftfeuchtigkeit der Umgebung und die tiefe Temperatur des Eises würden zwangweise zur Wasserkondensbildung an der Unterkonstruktion (Betondecke) führen. Der Aufbau der AST-Eisbahn in Foshan beinhaltet jedoch eine Permafrostheizung, um diesen Effekt zu verhindern. Um die Heizung optimal anzupassen, liefern im Boden eingebaute Fühler die notwendigen Informationen und geben diese an die Heizungssteuerung weiter. Die Heizung selbst wird mit der Abwärme der Kältemaschine betrieben.

In der Shopping-Mall in Foshan wird, wie in asiatischen Einkaufszentren üblich, auch Eishockey gespielt. Eine professionelle AST-Eishockeybande mit einem Sicherheitsglas-Publikumsschutz sorgt für echtes Stadionfeeling. Eine echte Eislaufbahn begeistert die Menschen. Leute treffen sich dort, viele kommen, um Eis zu laufen, und manche wollen nur zuschauen.

Eine Eisbahn ist stets ein Ort der Begegnung und jeder-mann geht gerne hin. Diese Tatsache lässt sich zur Steigerung der Kundenfrequenz von Einkaufszentren, Einkaufsstraßen sowie öffentlichen Plätzen nutzen.

Das Kunsteis-Angebot von AST umfasst neben fix installierten Anlagen mobile Eisbahnen, Eisbahnen zum Mieten sowie multifunktionale Indoor- und Outdoor-Eisbahnen. Im vergangenen Jahrzehnt wurden von AST mehr als 2.600 Eisbahnprojekte in 40 Ländern der Erde realisiert. Motto: „Ice, we can!“ ■



Innovation: Rehau develops cooling systems which can also cool in-run tracks. This reduces the need for snow.

Innovation: Rehau entwickelt Kühlsysteme, mit denen sich auch die Spur von Sprungschanzen kühlen lässt. Schnee zum Präparieren wird damit eingespart.

The surrounding of winter sports are crucial too!

The "right" trophies, culinary delights, perfect grandstand, snow "at the push of a button" and much more ...

Auch das „Drumherum“ ist für den Wintersport ganz wesentlich!

Die „richtigen“ Trophäen, lukullische Genüsse, perfekte Tribünen, Schnee „auf Knopfdruck“ u. v. m.

Founded in 2007, **Pieps GmbH** in Lebring develops avalanche beacons, probes and shovels as well as special backpacks for mountaineers. The company evolved as part of a spin-off of the avalanche sector from the holding company "Seidel Elektronik" in 2007. The first avalanche beacon was developed in 1972 in cooperation with the Technical University of Graz. The company built nine improved versions of the analogue beacon before analogue technology was replaced by digital technology in 2003. The digital equipment developed by Pieps, known as "Pieps DSP" was introduced to the market in 2003 and was the first beacon with three antennas. As the market leader in the avalanche beacon sector, more than 100,000 Pieps products have already been sold.

Founded in Mittersill in 1945 as a small family business, today **Fahnen-Gärtner GmbH** is Austria's leading flag producer with a cutting edge plant for the production of flag-staffs, table banners, badges and decorative flags. The dedicated winter programme includes race numbers in an array of designs, slope flags, and banners for the start and finish lines. The artistic embroidery division produces top-quality, traditional flags and streamers.

Die 2007 gegründete Firma **Pieps GmbH** in Lebring entwickelt LVS-Geräte, Lawinensonden, Lawinenschaufeln und Spezialrucksäcke für Tourengerher. Das Unternehmen entstand im Rahmen einer Ausgliederung des Lawinensektors der Muttergesellschaft „Seidel Elektronik“ 2007. Das erste LVS-Gerät wurde schon 1972 in Kooperation mit der TU Graz entwickelt. Die Firma baute neun verbesserte Versionen ihres analogen LVS-Gerätes, bis 2003 die analoge von der digitalen Technologie abgelöst wurde. Das von Pieps entwickelte digitale Gerät „Pieps DSP“ wurde 2003 auf den Markt gebracht und war das erste Drei-Antennen-Gerät. Der Marktführer am LVS-Geräte-Sektor hat bereits mehr als 100.000 Pieps-Geräte verkauft.

Was 1945 in Mittersill als kleines Familienunternehmen gegründet wurde, ist heute als **Fahnen-Gärtner GmbH** Österreichs größte Fahnenfabrik mit modernstem Maschinenpark für die Produktion auch von Fahnenmasten, Tischbannern, Abzeichen und Dekorationsfahnen. Das eigene Wintersportprogramm umfasst Startnummern in vielseitiger Ausführung, Pistenflaggen, Start- und Zielbanner. Die Kunststickerei produziert hochwertige, kunstgestickte Traditionsfahnen und Fahnenbänder.



© DO&CO

Hospitality all year round: Do&Co benefits from tourism experience in Austria and is the top caterer at the most important events around the world.

Gastlichkeit zu jeder Jahreszeit: Do & Co profitiert von der touristischen Erfahrung in Österreich und ist Top-Caterer bei den wichtigsten Events der ganzen Welt.

The strengths of the traditional family-run company **Alpenländische Fahnen GmbH Nfg KG** in Lienz are flexibility, quality and customer proximity. Flags and table banners are produced for every country. Under the motto "Fly the flag - a cost effective advertising tool!" the company also produces flags with advertising print, as well as straps, promotional flags, decorative flags and badges and workwear for general use.

As the oldest company of its kind in Austria, the **First Austrian Flag Factory Paul Löb** provides national and country flags in addition to advertising flags, advertising transparencies, textile advertising, streamers, flag poles, emblems, accessories and much more. Cutting-edge, computer-aided production technologies and specialised customer advice enable the company to meet the diverse requirements of customers (e.g. the public sector, economy, advertising, sport, church, cultural heritage and private) quickly and reliably and to offer contemporary products.

Exceptional quality in the catering sector is provided by the listed "Gourmet Entertainment Company" **Do & Co.** Founded by Attila Dogudan, the company continues to be

Die Stärke des traditionsreichen Familienbetriebes **Alpenländische Fahnen GmbH Nfg KG** in Lienz ist Beweglichkeit, Qualität und Kundennähe. Erzeugt werden Fahnen aller Länder, Tischbanner sowie nach dem Motto „Zeigen Sie Flagge – ein preisgünstiger Werbeträger!“ Fahnen mit Werbeaufdruck, Spannbänder, Reklamefahnen, Dekorationsfahnen sowie Abzeichen und Berufsbekleidung für den herkömmlichen Gebrauch.

Als ältestes Unternehmen dieser Art in Österreich erzeugt die **Erste Österreichische Fahnenfabrik Paul Löb** neben National- und Landesflaggen auch Werbeflaggen, Werbetransparente, textile Werbeträger, Wimpel, Fahnenmaste, Embleme, Zubehör und vieles mehr. Modernste, EDV-gestützte Produktionstechniken und fachkundige Beratung ermöglichen, die vielfältigsten Wünsche der Kunden (z.B. Öffentliche Hand, Wirtschaft, Werbung, Sport, Kirche, Brauchtumpflege oder Private) zuverlässig und schnell zu erfüllen und zeitgemäße Produkte anzubieten.

Herausragende Qualität im Cateringbereich offeriert u.a. die börsennotierte „Gourmet Entertainment Company“ **Do & Co.** Das von Attila Dogudan gegründete Unternehmen betreut immer wieder auch die besten Skifahrer der Welt. „Wo

right beside the world's best skiers. "Wherever the best of the best are striving for ever greater sporting achievements, our team is also there to show the masterpieces of culinary skills", promises Dogudan. "For us there is no idea too unrealistic, no site too remote, no journey too long and no challenge too hard to be there once again for our customers around the world". Always present are Austrian hospitality, highest quality standards, best products from markets across the globe, charming service and a great love of detail.

In the field of stage and arena technology the company **Waagner-Biro** is extremely successful worldwide. The Viennese company Zeman International carries out tailor-made steel constructions and arena construction for major events also beyond Austria's borders, for events such as artificial ice rinks.

Ex-World-Champion skier Harti Weirather's agency **WWP** works from Telfs for international clients such as Audi, BMW, Kabel Germany, Milka, Siemens, Veltins and Warsteiner. The WWP team has around 60 employees and 100 freelancers and is responsible for VIP tents at events such as the Kitzbühel Hahnenkamm downhill race.

HDP high-pressure products' snowmaking equipment is state of the art, flexible, high performance and simple to operate. From the most simple snow canon to fully automated complete systems, the products represent perfect quality "made in Austria". They ensure maximal snow safety and make each ski area a paradise for winter athletes. Complete snowmaking systems are supplied on request: lances, fan-guns, pump and compressor units, piping systems, floodlight slopes, control units, hydrants and power-supply units. Here, topographical and meteorological considerations are taken into account and each construction is optimised to the customer's wishes.

An interesting project currently underway is being realised by the **Austrian Passive House Group (APG)**: the shell of the Austria House for the 2010 Winter Olympic Games in Canada is already completed and the passive house travelled to North America in autumn 2009. Three Vorarlberg companies have joined APG - **Sohm Holzbau-technik** (building shell, outside facilities), **Drexel und Weiss** (building technology - the compact equipment "aerosmart x2" is being used) and the Engineers **DI Erich Reiner** - along with two Tyrolean firms, **Optiwin** (windows) and the advertising agency **zweiraum**. **ISOVER Austria** is also involved, with 600m² ISOVER felt insulation, which convinces through optimal heat retention and is yet easy to work with thanks to the high elasticity. The insulation professional is also supplying 290m² sound insulation flooring panels and various insulation felts.

The official opening will be held on February 10th 2010. The construction of the Austria House should act as a starting signal for energy-efficient building across North America. "Annual consumption per head is around 4,000 watts in Europe; in North America it is around 11,000 watts", explains APG Project Coordinator DI Erich Reiner. "The Austria House is therefore an excellent example of how you can deal with energy efficiently and solve the space heating problem".



A sure bet: HDP high-pressure products and tailor-made snowmaking equipment are optimised to the customer's wishes and guarantee fun on the slopes whatever the weather.

die Besten der Besten zu immer neuen sportlichen Höchstleistungen ansetzen, zeigt auch unser Team die Meisterstücke seines kulinarischen Könnens", verspricht Dogudan. „Uns ist keine Idee zu unrealistisch, kein Ort zu ausgefallen, keine Anreise zu weit und keine Herausforderung zu schwer, um jeden Tag aufs Neue rund um die Welt für unsere Kunden da zu sein.“ Stets mit dabei sind österreichische Gastlichkeit, höchste Qualitätsstandards, das Beste von den Märkten dieser Welt, charmanter Service und viel Liebe zum Detail.

Im Bereich der Tribürentechnik agiert u.a. die Firma **Waagner-Biro** weltweit sehr erfolgreich. Das Wiener Unternehmen **Zeman International** verwirklicht für Großveranstaltungen auch jenseits der österreichischen Grenzen Stahlkonstruktionen und Hallenbau nach Maß wie z.B. (auch) für Kunsteishallen.

Die Agentur von Ex-Skiweltmeister Harti Weirather **WWP** agiert heute u.a. von Telfs aus für internationale Kunden wie Audi, BMW, Kabel Deutschland, Milka, Siemens, Veltins



Sicher ist sicher: HDP Hochdruckprodukte sorgt mit auf Kundenbedürfnisse maßgeschneiderten Beschneigungsanlagen für Pistenpaß bei jedem Wetter.

While in Austria there are already 5,000 passive houses (ultra-low energy buildings) being used, the number of passive houses in the North America comes to just 50. "This means we have a significant head start in expertise which we have to use", Reiner is convinced. At the moment APG exports its technology to Canada. During the Olympic Winter Games (12.-28.02.2010) and the following Paralympic Games (12.-21.03.2010), the house will be used by ÖOC, ORF and APG. When the games are over the Austria House will not be removed, but will instead remain in place. In March 2010 APG will host an Austrian-Canadian event in the Austria House, together with ADVANTAGE AUSTRIA (The Austrian Foreign Trade Promotion Organisation) and the Canada Green Building Council from Vancouver. This will be an Austro-Canadian economic forum to exchange contacts and give specialist information on passive house technology. The building will ultimately be taken over by the city of Whistler. ■

oder Warsteiner. Das WWP-Team umfasst rund 60 Mitarbeiter und 100 Freelancer und ist u. a. für VIP-Zelte wie jene für das Kitzbüheler Hahnenkammrennen verantwortlich.

Beschneigungsanlagen der Mürzzuschlager Firma **HDP Hochdruckprodukte** sind technisch auf dem neuesten Stand, flexibel, leistungsfähig und einfach zu bedienen. Von der einfachen Schneekanone bis zu vollautomatischen Komplettsystemen stehen die Produkte für perfekte Qualität „made in Austria“, sorgen für maximale Schneesicherheit und machen die jeweiligen Skigebiete zu Paradiesen für alle Wintersportler. Auf Wunsch werden komplette Beschneigesysteme geliefert: Lanzen, Propellermaschinen, Pump- und Kompressoranlagen, Leitungssystem, Flutlichtanlagen, Steuerungen, Hydranten und Elektranten. Dabei werden sowohl topografische als auch meteorologische Eigenheiten berücksichtigt und jede Anlage gemäß den jeweiligen Kundenwünschen optimiert.

Ein schönes aktuelles Projekt realisiert die **Austrian Passive House Group (APG)**: Die Gebäudehülle des Österreich-Hauses für die Olympischen Winterspiele 2010 in Kanada ist bereits fertig und im Herbst 2009 reiste das Passivhaus zum nordamerikanischen Kontinent. Zur APG haben sich die drei Vorarlberger Unternehmen **Sohm Holzbautechnik** (Gebäudehülle, Außenanlagen), **Drexel und Weiss** (Haustechnik – zum Einsatz kommt das Kompaktgerät „aerosmart x2“), das Ingenieurbüro **DI Erich Reiner** und die beiden Tiroler Firmen **Optiwin** (Fenster) und **zweiraum Werbeagentur** zusammengeschlossen. Mit dabei auch **ISOVER Austria** mit z.B. 600 m² ISOVER-Holzrahmenfilz. Dieser zeichnet sich durch eine optimale Wärmedämmung aus und lässt sich durch ein hohes Maß an Elastizität leicht verarbeiten. Weiters sponserte der Dämmstoffprofi auch rund 290 m² Trittschalldämmplatten und diverse Dämmfilze.

Die offizielle Eröffnung findet am 10. Februar 2010 statt. Der Bau des Österreich-Hauses soll Startschuss für das energieeffiziente Bauen in ganz Nordamerika sein. „Der Verbrauch pro Kopf und Jahr liegt in Europa bei etwa 4.000 Watt, in Nordamerika bei rund 11.000 Watt“, erklärt APG-Projektkoordinator DI Erich Reiner. „Das Österreich-Haus ist damit ein sehr gutes Beispiel, wie man effizient mit Energie umgehen und das Raumwärmeproblem lösen kann.“

Während in Österreich das 5.000ste Passivhaus in Betrieb genommen wurde, geht die Statistik von 50 Passivhäusern in ganz Nordamerika aus. „Damit haben wir einen gewaltigen Know-how-Vorsprung, den es zu nutzen gilt“, ist Reiner überzeugt. Im Moment exportiert die APG ihre Technologie nach Kanada. Während der Olympischen Winterspiele (12.-28. 2. 2010) und den anschließenden Paralympic Games (12.-21. 3. 2010) wird das Haus von ÖOC, ORF und der APG genutzt. Erstmals wird das Österreich-Haus nach der Beendigung der Spiele nicht abgebaut, sondern bleibt am Schauplatz. Im März 2010 veranstaltet die APG im Österreich-Haus gemeinsam mit der AUSSENWIRTSCHAFT ÖSTERREICH (AWO) und dem Canada Green Building Council aus Vancouver ein österreichisch-kanadisches Wirtschaftsforum mit Kontaktbörse und Passivhaus-Fachtagung. Anschließend übernimmt die Stadt Whistler das Gebäude. ■



Cable car and winter sport management
Health and wellness tourism
Ski gastronomy



Bergbahn- und Wintersportmanagement
Gesundheits- und Wellnesstourismus
Skigastronomie

ETB EDINGER Tourism Consultancy

Individual consultancy with
long-term effects!

ETB Edinger Tourism Consultancy specialises exclusively in corporate consulting for the leisure and tourism industry and has its headquarters in Innsbruck and Vienna.

Our clients include private firms, councils, cities, regions, tourism organisations, operators of sports and leisure facilities, medium-sized hotel and gastronomy businesses, as well as clients from the health and wellness tourism industry. In recent years we have been increasingly involved in neighbouring countries and in tourism project development in Eastern Europe.

ETB Edinger Tourism Consultancy offers a broad spectrum of corporate and regional management activities in the tourism and leisure industry. Our company philosophy is based on longstanding relationships with our customers as well as a comprehensive, all-round consultancy. For us, successful consulting is not a one-sided transfer of know-how, but rather developing feasible, individual solutions in close cooperation with our clients.

For further details on our consultancy portfolio visit www.etb.co.at



ETB EDINGER TOURISMUS- BERATUNG Ges.m.b.H.

Kaufmannstrasse 58
A-6020 Innsbruck
T. +43/512/34 42 31
F. +43/512/34 42 31-10
innsbruck@etb.co.at
www.etb.co.at



ETB Founder and Managing Director,
Dr. Jakob Edinger.
ETB-Gründer und Geschäftsführer
Dr. Jakob Edinger.

ETB EDINGER TOURISMUSBERATUNG

Individuelle Beratung mit
nachhaltiger Wirkung!

Die ETB Edinger Tourismusberatung ist eine ausschließlich auf die Freizeit- und Tourismuswirtschaft spezialisierte Unternehmensberatung mit Sitz in Innsbruck und Wien. Zu unseren Auftraggebern zählen private Unternehmen, Gemeinden, Städte, Regionen, Tourismusorganisationen sowie Betreiber von Sport- und Freizeiteinrichtungen, mittelständische Hotellerie- und Gastronomiebetriebe sowie Klienten aus dem Bereich des Gesundheits- und Wellnesstourismus. In den letzten Jahren sind wir zunehmend im angrenzenden Ausland und bei touristischen Projektentwicklungen in Osteuropa tätig.

Die ETB Edinger Tourismusberatung deckt ein breitgefächertes Portfolio betriebs- und regionalwirtschaftlicher Aufgabenstellungen ab. Unsere Unternehmensphilosophie baut auf dauerhafte gute Beziehungen zu unseren Auftraggebern sowie einen ganzheitlichen Beratungsansatz auf. Erfolgreiche Beratung ist für uns kein einseitiger Transfer von Know-how, sondern das Erarbeiten von umsetzbaren, individuellen Lösungen in enger Zusammenarbeit mit unseren Klienten.

Nähere Details zum Beratungsportfolio unter www.etb.co.at



Access & ticketing systems for
ski resorts, stadiums, exhibition centres,
car park operators etc.



Zutritts- und Ticketingsysteme für
Bergsportregionen, Stadien,
Messezentren, Parkraumbetreiber etc.

SKIDATA - convenience meets success

SKIDATA - innovative solutions for people and vehicle access

All over the world millions of people pass through our systems every year. This is a huge commitment to the users as well as to the operators. Our solutions are characterized by the best possible convenience, short waiting times and intuitive handling. On the other hand, they ensure optimal efficiency, the highest level of security and many lucrative opportunities to maximize the success of the operator's business.

SKIDATA gets things moving on the slopes

Our readers provide fast and convenient access. They also provide the optimal protection against ticket misuse, by the way. More time for your individual guest service? The intuitive handling of our point of sale solutions makes it possible. Standing in line is no longer necessary - immediate access to the fun side of skiing thanks to ticket presales at the hotel, via the internet or at ticket machines. Everything from a single source: complete destination management including data hosting - no problem with SKIDATA.

SKIDATA is the world's No. 1 when it comes to access solutions. Our list of references includes skiing projects in Europe, Asia and in the USA. ■

SKIDATA
KUDELSKI GROUP

SKIDATA AG

Untersbergstrasse 40
A-5083 Grödig
T. +43/6246/888-0
F. +43/6246/888-7
info@skidata.com
www.skidata.com

SKIDATA – convenience meets success

SKIDATA – innovative Lösungen für Personen- und Fahrzeugzutritt

Jährlich passieren weltweit Millionen Menschen unsere Anlagen. Eine enorme Verpflichtung: Sowohl gegenüber den Nutzern als auch gegenüber den Betreibern. Unsere Lösungen zeichnen sich deshalb durch größtmöglichen Komfort mit kurzen Wartezeiten und intuitiver Bedienung aus. Andererseits ermöglichen sie den Betreibern optimale Effizienz, höchste Sicherheit und viele lukrative Möglichkeiten zur Maximierung des Geschäftserfolges.

SKIDATA bringt Schwung auf die Piste

Für schnellen und komfortablen Zutritt sorgen unsere Leser. Ganz nebenbei bieten diese auch optimalen Schutz gegen Ticketmissbrauch. Mehr Zeit für individuelle Beratung Ihrer Gäste? Die intuitive Bedienung unserer Kassen macht's möglich. Schlange stehen war gestern – unverzüglich rein ins Skivergnügen dank Ticket-Vorverkauf im Hotel, über das Internet oder am Automaten.

Alles aus einer Hand: Komplettes Destinationsmanagement inklusive Datenhosting – mit SKIDATA kein Problem. SKIDATA ist weltweit die Nr. 1, wenn es um Zutrittslösungen geht. Unsere Referenzliste umfasst Skiprojekte in Europa, Asien und den USA. ■



Building construction planning
Urban planning and construction
Interior design and building art



Hochbauplanung und Sonderbauten
Raumplanung und Städtebau
Innenarchitektur und Kunst am Bau

Expertise and vision

Numerous references underline our wealth of experience and expertise

As an innovative architecture firm, we offer advisory and planning services in the fields of project development, urban planning, urban construction, project planning, interior design, as well as construction management and full construction design services.

We are one of Austria's largest and most effective architecture firms. When necessary we also turn to our pool of qualified partners. Recent highlights in the hotel and leisure sector include the SPA Hotel Bründl and the Spitz Hotel Linz, both of which were realised in cooperation with the architect and artist ISA STEIN.

Geinberg spa complex counts as one of the most important projects in our 35-year history and worked as spark-plug for economic growth in the borough and region. Here the Team M architects were involved from the first idea to establish a spa on the green meadow. We are currently working on the planning and realisation of the fifth construction phase.

Visions cast a shadow. We believe in the creative power of ideas. Responsibility towards time, space and people. ■



TEAM M Architekten ZT GesmbH

Eisenhandstrasse 13–15
A-4020 Linz
T. +43/732/78 43 81
F. +43/732/78 43 81-24
Arch. Prof. Dipl.-Ing. Wolfgang
Steinlechner
office@team-m.at
www.team-m.at



ISA STEIN ZT GmbH

Baumbachstrasse 21
A-4020 Linz
T. +43/732/78 77 77
isastein@isastein.com
www.isastein.com

Visionen und Kompetenz

Zahlreiche Referenzen belegen unsere langjährige Erfahrung und Kompetenz

Als innovatives Architekturbüro bieten wir Beratungs- und Planungsleistungen in den Bereichen Projektentwicklung, Raumplanung, Städtebau, Objektplanung, Innenarchitektur, sowie Baumanagement und Generalplanerleistungen.

Wir sind eines der größten und leistungsfähigsten Architekturbüros in Österreich, greifen aber bei Bedarf auf unsere qualifizierten Partner zurück. Zu unseren jüngsten Highlights im Hotel- und Freizeitbereich zählen das SPA Hotel Bründl und das Spitz Hotel Linz, welche wir beide in Kooperation mit der Architektin und Künstlerin ISA STEIN realisierten.

Die Therme Geinberg gehört zu den wichtigsten Projekten unseres 35-jährigen Bestehens, welches für die Gemeinde und die Region eine wirtschaftliche Initialzündung bedeutete. Hier ist das Architekturbüro Team M seit dem ersten Gedanken von einer Therme auf der grünen Wiese beteiligt. Mittlerweile wird an der Planung und Umsetzung der fünften Baustufe gearbeitet.

Visionen werden Schatten werfen. Wir glauben an schöpferische Ideenkraft. Verantwortung für Zeit, Raum und Mensch. ■

Ropeways and lifts

Seilbahnen und Lifte



Passenger ropeways
Material transport systems
Rope-propelled local transport systems



Personentransport
Materialtransport
Nahverkehrssysteme

Doppelmayr/Garaventa

World leader in the ropeway sector

The Doppelmayr/Garaventa Group is quality and technology leader in the ropeway sector. An in-depth understanding of customer needs and utmost professionalism provide the basis for its international market leadership.

The hallmark of transport solutions from the Doppelmayr/Garaventa Group is reliability: in close collaboration with customers the Group develops efficient passenger transport systems for summer and winter tourist resorts as well as state-of-the-art local transit systems for cities, airports, shopping malls, adventure parks, exhibition centers and other facilities with similar passenger transport requirements. In addition, the Group offers innovative material transport systems for bulk material and unit load handling as well as ropeways for preventive avalanche maintenance.

Products are constantly optimized in respect of customer benefits, design and quality. The goal of all developments is to meet the current needs of passengers and ropeway operators as well as to offer market-oriented solutions geared to the future. ■



Doppelmayr Seilbahnen GmbH

Rickenbacherstrasse 8–10
A-6961 Wolfurt
T. +43/5574/604-0
F. +43/5574/75590
Mag. Ekkehard Assmann
dm@doppelmayr.com
www.doppelmayr.com



Detachable gondola lift in winter operation.

Kuppelbare Gondelbahn im Winterbetrieb.

Doppelmayr/Garaventa

Weltweit führend bei Seilbahnen

Die Doppelmayr/Garaventa Gruppe ist Qualitäts- und Technologieführer im Seilbahnwesen. Die genaue Kenntnis der Kundenbedürfnisse und professionelles, präzises Arbeiten sind Grundlagen für die weltweite Marktführerschaft.

Auf Transportlösungen der Doppelmayr/Garaventa Gruppe kann man sich verlassen: In enger Zusammenarbeit mit ihren Kunden entwickelt die Gruppe leistungsfähige Personentransportsysteme für Sommer- und Wintertourismusgebiete sowie zeitgemäße Personennahverkehrssysteme für Städte, Flughäfen, Einkaufszentren, Erlebnisparks, Messen und anderen Einrichtungen mit entsprechenden Transportanforderungen. Weiters bietet die Gruppe innovative Materialtransportsysteme für den Schütt- und Stückguttransport sowie Seilbahnen für die präventive Lawinenauslösung an.

Die Produkte werden hinsichtlich Kundennutzen, Design und Qualität ständig auf dem neuesten Stand gehalten. Ziel ist es, die aktuellen Bedürfnisse der Fahrgäste und der Seilbahnbetreiber zu erfüllen und vorausschauend marktgerechte Lösungen anzubieten. ■



Ropeways and lifts
Sports equipment and sports goods



Seilbahnen und Lifte
Sportgeräte und Sportartikel

Technology that inspires ...

SunKid - your specialist in innovative leisure technology!

The SunKid Wonder Carpet moving walkway is an innovative climbing aid with countless applications in winter and summer tourism. Options range from ski instruction sessions, solutions for up and down transport, shuttle services, logistic solutions, fun parks, snowboard parks, events, or for support in getting up a tubing track. But SunKid Wonder Carpet has also been applied in special solutions, such as a roof snow conveyor belt for efficient snow clearing on flat roofs and industrial buildings. The flexible application options mean that there are now over 2,200 SunKid Wonder Carpet conveyor belts in over 45 countries worldwide in action for an astonishing array of uses.

As a complete provider of innovative logistics solutions, SunKid also offers a comprehensive selection of small ski lifts. Over 4,000 ski lifts worldwide guarantee that young and old get safely to the peak.

Renowned distribution and service partners across the globe enable SunKid to realise its projects successfully. ■



SUNKID Skilift- Fördertechnik GmbH

Industriezone 39
A-6460 Imst
T. +43/5412/68 131
F. +43/5412/68 132
Mag. (FH) Emanuel Wohlfarter
office@sunkid.at
www.sunkid.at



SunKid - Technology that inspires...
SunKid – Technik die begeistert ...

Technik die begeistert ...

SunKid – Ihr Spezialist für innovative Freizeittechnik!

Das SunKid Zauberteppich-Förderband ist die innovative Aufstiegshilfe für zahlreiche Anwendungen im Winter- und Sommertourismus. Die Anwendungsmöglichkeiten reichen vom Skischulunterricht, Zu- und Rückbringerlösungen, Shuttle-Service, logistische Lösungen, Funparks, Snowboardparks bis hin zu Events oder als Aufstiegshilfe für Tubingbahnen. Doch auch für Sonderlösungen wird der SunKid Zauberteppich eingesetzt, zum Beispiel als Dach-Schneeförderband zur effizienten Schneeräumung von Flachdächern und Industriegebäuden. Durch die flexiblen Einsatzmöglichkeiten sind mittlerweile in mehr als 45 Ländern der Welt über 2.200 SunKid Zauberteppich-Förderbandanlagen bei verschiedensten Anwendungen erfolgreich im Einsatz.

Als Komplettanbieter für innovative Logistiklösungen kann SunKid zusätzlich auf ein umfassendes Kleinskiliftprogramm verweisen. Über 4.000 Skilifte weltweit befördern Kinder und Erwachsene sicher nach oben. Durch renommierte Vertriebs- und Servicepartner in der ganzen Welt werden SunKid Projekte erfolgreich umgesetzt. ■



Professional advice for planning ski resorts (complete/detailed concepts) •
Engineering for construction and infrastructure



Professionelle Beratung bei der Planung von Skigebieten (Detail-/Gesamtkonzepte) •
Ingenieurleistungen für Bau- und Infrastruktur

Ecosign Europa

Professional consultancy for planning ski resorts - independent and neutral!

Since 1975 Ecosign has been one of the world's leading planning and consultancy firms for developing and optimising ski resorts. Ecosign Europa, headquartered in Vorarlberg services the Austrian market as well as Eastern Europe, the Middle East and Western Asia.

Developing ski tourism into a leading economic factor requires investment in modern infrastructure facilities which are tailored to the market and finance situation and also guarantee long-term use.

Ecosign Europa offers professional consultancy services for planning ski resorts - from detailed concepts to complete solutions. Here the recommended realisation steps are shown through clear facts, figures and data. These evaluations serve as the basis and decision-making criteria for further talks between cable car companies, municipalities and investors as well as permit authorities.

Our goal involves planning and realising ski areas in harmony with people and nature, as it is this balance which marks out a successful modern ski resort. ■



**Ecosign Europa
Mountain Recreation
Planners GmbH**

Konrad-Doppelmayr-Strasse 17
A-6960 Wolfurt
T. +43/5574/90 690-0
info@ecosign.at
www.ecosign.at



Ecosign Europa

Professionelle Beratung bei der Planung von Skigebieten – unabhängig und neutral!

Ecosign ist seit 1975 eines der weltweit führenden Planungs- und Beratungsunternehmen für die Entwicklung und Optimierung von Skigebieten. Ecosign Europa mit Sitz in Vorarlberg betreut den Markt in Österreich, Osteuropa, im Mittleren Osten sowie in Westasien.

Die Entwicklung des Skitourismus zu einem führenden Wirtschaftsfaktor bedingt Investitionen in moderne Infrastruktureinrichtungen, die der jeweiligen Markt- und Finanzsituation angepasst sind und zugleich eine zukunftsorientierte Nutzung garantieren.

Ecosign Europa bietet professionelle Beratung bei der Planung von Skigebieten – vom Detail- bis zum Gesamtkonzept. Empfohlene Realisierungsschritte werden dabei durch nachvollziehbare Zahlen, Daten und Fakten aufgezeigt. Diese Auswertungen dienen als Basis und Entscheidungsgrundlage für weiterführende Gespräche zwischen Seilbahnunternehmen, Gemeinden und Investoren sowie Genehmigungsbehörden.

Unser Ziel ist es, Skigebiete im Einklang mit Mensch und Natur zu planen und zu realisieren, denn diese Balance zeichnet ein erfolgreiches und modernes Skigebiet in dessen Qualität aus! ■



Leisure facility construction
Exclusive residential construction
Hotel construction



Errichtung von Freizeitimmobilien
Exklusiver Wohnbau
Hotelbau

magnus invest holding gmbh

Specialists in building exclusive leisure facilities

In summer 2008 magnus invest holding gmbh began the "waldreich – Arlberg Chalets" project. An exclusive holiday village was created in a breathtaking panoramic location between the huts and the forest at Arlberg, an ideal holiday spot for summer and winter fans.

Across a total surface area of around 10,000m² at 1,000m above sea level, 21 chalets (single and double chalets), chalet apartments with 17 residential units, and 18 apartments were erected in the centre of a generous green area. In the lower section of the plot there is an underground parking entrance, a panorama restaurant and a "waldreich" village shop along with a generous wellness area. Ecological landscape architecture integrates waldreich holiday village harmoniously into the mountain backdrop near the family-friendly skiing resort of Sonnenkopf as well as Lech, Zürs, St. Anton, St. Christoph and Stuben. (www.waldreich.com)

Mayrhofen mountain lodge

Project execution on the Mayrhofen mountain lodge will begin in 2010. In the Zillertal 2-season tourist spot an apartment building with 10 apartments will be erected right beside the Ahornbahn-ropeway. ■



**magnus invest holding
gmbh**

Linden 43
A-6320 Angerberg
T. +43/5332/56960-0
F. +43/5332/56960-80
Immo-Hotline: +43/664/961 86 51
office@magnus-invest.com
www.magnus-invest.com

magnus invest holding gmbh

Spezialist in der Errichtung exklusiver Freizeitimmobilien

Die magnus invest holding gmbh startete im Sommer 2008 das Projekt „waldreich – Arlberg Chalets“. In herrlicher Panoramalage entsteht zwischen Stuben und Wald am Arlberg ein exklusives Feriendorf als idealer Freizeitwohnsitz für Sommer- und Winterfans.

Auf einer Gesamtfläche von ca. 10.000 m² in 1.000 m Seehöhe sind hier 21 Chalets (Einzel- und Doppelchalets), Chalet-Appartements mit 17 Wohneinheiten und 18 Appartementwohnungen inmitten großzügiger Grünflächen angesiedelt. Im unteren Bereich des Grundstückes befinden sich die Tiefgarageneinfahrt, ein Panoramarestaurant und ein „waldreich“ Dorfladen sowie ein großzügiger Wellnessbereich. Ökologische Landschaftsarchitektur integriert das Feriendorf waldreich harmonisch in die Bergwelt nahe dem familienfreundlichen Skigebiet Sonnenkopf sowie Lech, Zürs, St. Anton, St. Christoph und Stuben. (www.waldreich.com)

Mountainlodge Mayrhofen

2010 beginnt die Projektausführung der Mountainlodge Mayrhofen. Im Zillertaler 2-Saison-Tourismusort entsteht ein Appartementhaus mit 10 Appartements in unmittelbarer Nähe der Ahornbahn-Seilbahn. ■



Technical sport products
Timing systems and display boards
Photo finish



Technische Sportprodukte
Zeitmesssysteme und Anzeigetafeln
Fotofinish

ALGE-TIMING

The Sports Timing Specialist

ALGE-TIMING has been an international household name for electronic sports timing for decades. ALGE-TIMING is dedicated to the continuous development of new products. The products retail in more than 40 countries through an international network of autonomous sales partners.

ALGE-TIMING has a huge product range of timing products and display boards. ALGE-TIMING provides quality advice and made-to-order timing systems to small clubs, stadium constructors and timing professionals.

As an Austrian company, winter sports hold a particular importance. We provide timing devices which cover every winter sports discipline.

In more than 40% of all Alpine FIS Competitions worldwide, ALGE-TIMING systems are used.

ALGE-TIMING is particularly proud of the photo finish system (e. g. for races with mass arrivals). As regards the display boards, it is possible to choose among numeric display boards, multi sport score boards (e.g. for ice-hockey) through to video walls (e.g. for stadium construction).



ALGE-TIMING GmbH
 Rotkreuzstrasse 39
 A-6890 Lustenau
 T. +43/5577/85966
 F. +43/5577/85966-4
 office@alge-timing.com
 www.alge-timing.com





Timing Device TdC 8001 with
LED-Matrix Display Board.
Zeitmessgerät TdC 8001 mit
LED-Matrix-Anzeigetafel.

ALGE-TIMING

Der Spezialist für Sportzeitmessung

ALGE-TIMING ist seit Jahrzehnten auf dem Sektor der elektronischen Sportzeitmessung international ein Begriff. ALGE-TIMING entwickelt dauernd neue Produkte. Über ein internationales Netz von selbständigen Verkaufspartnern werden die Produkte in mehr als 40 Ländern vertrieben.

ALGE-TIMING hat ein riesiges Sortiment an Zeitmessprodukten und Anzeigesystemen. Der kleine Verein, aber auch der Stadionbauer und Zeitmessprofi findet bei ALGE-TIMING gute Beratung und ein speziell für den Kunden zusammengestelltes Zeitmesssystem.

Als Österreichische Firma hat der Wintersport einen hohen Stellenwert. Wir bieten Zeitmessgeräte, die die gesamten Wintersportdisziplinen abdecken. Bei über 40 % der Alpinen FIS Rennen werden weltweit Systeme von ALGE-TIMING eingesetzt.

Besonders stolz ist man bei ALGE-TIMING auf das Fotofinishsystem (wird z.B. bei Rennen mit Massenankunft eingesetzt).

Bei den Anzeigesystemen hat man die Auswahl zwischen numerischen Anzeigetafeln, Multisportanzeigetafeln (z.B. für Eishockey) bis hin zu Videowänden (z.B. für Stadioneinbau).



All Terrain Vehicles

Track system, snowplow accessory

ATVs for mountain rescue services and armed forces



All Terrain Vehicles

Raupensystem, Schneepflug-Zubehör

Nutzfahrzeuge für Bergrettung und Bundesheer

ARCTIC CAT

Relentless mobility in all terrains

ARCTIC CAT is one of the largest producers of All Terrain Vehicles (ATVs) and snowmobiles. The versatility and flexibility of the vehicles are the result of a company history soon to span 50 years.

ATVs by ARCTIC CAT convince with perfect chassis set-up, fully independent suspension, hydraulic brake system, winch, CVT automatic gearbox, powerful engines, an extensive program of accessories and much more.

With their EU type approval (homologation), the ATVs from ARCTIC CAT are perfectly fit to be used onroad as well as offroad: Snow-clearing service, mountain rescue services as well as the Austrian Armed Forces trust in the off-road capability and durability of ATVs by ARCTIC CAT. ■



ARCTIC CAT GmbH

Industriestrasse 43
A-5600 St. Johann im Pongau
T. +43/6412/20140
F. +43/6412/20140-111
office@arcticcat.eu
www.arcticcat.eu



Sample image - events may differ from picture.

Symbolbilder, Ausführungen können abweichen.

ARCTIC CAT

Mobilität auf jedem Terrain – ohne Kompromisse

ARCTIC CAT ist einer der größten Produzenten von All Terrain Vehicles (ATVs) und Snowmobilen. Die Vielseitigkeit und Flexibilität der Fahrzeuge sind das Ergebnis einer bald schon 50 Jahre dauernden Unternehmensgeschichte.

All Terrain Vehicles von ARCTIC CAT überzeugen mit perfektem Fahrwerksetup, Einzerradaufhängung, hydraulischem Bremssystem, Seilwinde, CVT Automatikgetriebe, leistungsstarken Motoren, einem umfangreichen Zubehörprogramm und vielem mehr.

Ausgestattet mit EU-Straßenzulassung sind die ATVs von ARCTIC CAT bestens für den Einsatz auf und neben der Straße geeignet: Schneeräumungsdienste, Bergrettungen und auch das Österreichische Bundesheer vertrauen auf die geländegängigen wie widerstandsfähigen ATVs aus dem Hause ARCTIC CAT. ■



Alpine skiing
Winter sports
Nordic skiing



Ski Alpin
Wintersport
Ski Nordisch

ATOMIC - WE ARE SKIING

Passion, innovation and performance since 1955

Every Atomic product reflects the passion of Atomic's staff for skiing. Each product in the Atomic collection embodies the ambition to optimize the tried and tested every day through innovative concepts. Atomic's products exemplify the spirit of the most successful brand in the Alpine Ski World Cup.

The Atomic team includes the best athletes in the sport today: such as Aksel Lund Svindal, the 2009 World Cup winner, or Benjamin Raich. However, not only Alpine athletes benefit from Atomic's material advantage. World-class freeskiier Chris Benchetler, Nordic combined athlete Todd Lodwick or Claudia Nystad, Olympic champion in cross-country skiing relay, trust in Atomic products.

Nestled amid the Alps, ATOMIC is headquartered in Altenmarkt/Pongau. Atomic's success is based on more than 50 years of experience with Alpine skiing. Since 1994, Atomic has been part of the Amer Sports Group and is today the technological market leader both in terms of environmentally-friendly manufacturing and innovative products. ■



ATOMIC Austria GmbH

Lackengasse 301
A-5541 Altenmarkt
T. +43/6452/3900-0
F. +43/6452/3900-120
Josef Neureiter
info.atomic@amersports.com
www.atomicsnow.com
www.amersports.com



ATOMIC – WE ARE SKIING

Passion, Innovation und Performance seit 1955

In jedem Atomic-Produkt steckt die Leidenschaft, mit der jeder Atomic-Mitarbeiter den Skisport lebt. Jedes Atomic-Produkt verkörpert den Ehrgeiz, Bewährtes jeden Tag mit innovativen Konzepten zu optimieren. Und jedes Atomic-Produkt trägt den Spirit der erfolgreichsten Marke im Alpinen Ski-Weltcup in sich.

Zu Atomic-Team zählen die besten Rennläufer der Gegenwart: Aksel Lund Svindal etwa, der Gesamtweltcupsieger 2009, oder Benjamin Raich. Atomic bringt aber nicht nur alpinen Athleten den entscheidenden Materialvorteil. Weltklasse-Freeskiier Chris Benchetler, der Nordische Kombinierer Todd Lodwick oder die Langlauf-Staffel-Olympiasiegerin Claudia Nystad vertrauen auf Atomic-Produkte.

Heimat von Atomic ist Altenmarkt im Salzburger Pongau, im Herz der Alpen. Die Basis des Erfolgs bilden mehr als 50 Jahre Erfahrung im Skisport. Seit 1994 ist Atomic Teil der Amer Sports Group und heute sowohl in Hinblick auf die umweltfreundliche Produktion als auch auf die innovativen Produkte technologischer Marktführer. ■



Adhesive climbing skins for ski-touring
Sports equipment and sports goods



Steigfelle für Skitouren
Sportgeräte und Sportartikel

Edi Koch GmbH

Climbing skins for ski-touring, expeditions and mountain rescue

Climbing skins are a must for enjoying the winter landscape as they prevent touring skis from slipping. As the absolute specialist in this field, we produce a wide range of climbing skins in the most diverse sizes, from different materials and with an array of fixation systems.

The raw material for our climbing skins comes predominantly from pure mohair. The new wool from angora goats has the optimal properties as these fine, yet robust, natural fibres remain soft and supple even in extreme cold. With careful treatment of the skins, the consistency of the special glue guarantees excellent grip even in low temperatures.

We manufacture around 40,000 to 50,000 pairs of climbing skins per year, mostly for the Austrian and German markets, but also for Eastern Europe, North America, Chile, Israel and Japan. Our climbing skins are in use all over the world on expeditions, mountain tours and mountain rescue thanks to their exceptional quality and careful manufacturing. ■



Edi Koch GmbH

Voldererbrücke 9

A-6068 Mils

T. +43/5223/45594-0

F. +43/5223/45594-94

office@kochalpin.at

www.contourskins.com



Production building in Mils, Tyrol.

Firmengebäude in Mils/Tirol.

Edi Koch GmbH

Steigfelle für Skitouren, Expeditionen und Bergrettungen

Zum Aufstieg in die winterliche Berglandschaft sind Steigfelle, die ein Zurückrutschen der Tourenski verhindern, unverzichtbar. Als absoluter Spezialist in diesem Bereich fertigen wir ein breites Sortiment an Steigfellen in unterschiedlichsten Abmessungen aus verschiedenen Materialien und mit vielfältigen Befestigungssystemen.

Als Rohmaterial für unsere Steigfelle verarbeiten wir vorwiegend reines Mohair. Die Schurwolle der Angoraziegen bietet dafür optimale Eigenschaften, denn diese feine, aber robuste Naturfaser bleibt auch bei großer Kälte weich und geschmeidig. Die Beschaffenheit des Spezialklebers garantiert bei sorgfältiger Behandlung der Felle eine ausgezeichnete Haftung selbst bei tiefen Temperaturen.

Pro Jahr fertigen wir ca. 40.000 bis 50.000 Paar Steigfelle, vorrangig für den österreichischen und deutschen Markt, aber auch für Osteuropa, Nordamerika, Chile, Israel und Japan. Unsere Steigfelle werden aufgrund ihrer hervorragenden Qualität und sorgfältigen Verarbeitung bei Expeditionen sowie von Bergführern und Bergrettungen in der ganzen Welt eingesetzt. ■



Production of sports equipment
Wholesale of sports goods
Individual low volume productions



Herstellung von Sportgeräten
Großhandel mit Sportartikeln
Herstellung individueller Kleinserien

ELAN

The world's largest producer of snowboards

The success story of this Austrian producer began more than 30 years ago when ELAN decided to produce winter sports equipment. Since then, the company delivered more than 4 million snowboards to the world of winter sports.

ELAN's customers benefit from years of experience, a strong orientation towards innovation and quality and - most of all - from the company's remarkable ability to fulfill specific requests of its customers. Therefore 100% individuality and optimal technological differentiation potential for every partner company is guaranteed. These characteristics made ELAN the world's largest producer of snowboards with a world market share of 20%.

Due to the company's high level of flexibility it is possible to produce snowboards in low volume productions for special events, product placements or competitions.

Besides first-class winter sports equipment, ELAN also uses its years of experience and its innovative technologies for the production of top-quality kiteboards.



**ELAN Sportartikel-
erzeugungs- und Handels-
gesellschaft m.b.H.**

Kärntner Strasse 48
A-9586 Fürnitz
T. +43/4257/2315
F. +43/4257/3285
Christina Walder
cwalder@elan.at
www.elansports.com



State-of-the-art technology combined
with fine craftsmanship.
Moderne Technologie kombiniert mit
feinster Handarbeit.

ELAN

Der größte Snowboardproduzent der Welt

Der Erfolg des österreichischen Produzenten begann vor mehr als 30 Jahren, als sich ELAN dazu entschloss, Wintersportartikel zu erzeugen. Seither hat das Unternehmen mehr als 4 Mio. Snowboards in die Wintersportwelt befördert.

ELANs Kunden profitieren von der jahrelangen Erfahrung, der enormen Innovations- und Qualitätsorientierung und vor allem von der bemerkenswerten Fähigkeit des Unternehmens, spezifische Kundenwünsche zu erfüllen. Damit wird jedem Partnerunternehmen 100%ige Individualität und ein optimales technologisches Differenzierungspotenzial zugesichert. Diese Eigenschaften haben ELAN mit einem Weltmarktanteil von 20 % zum größten Snowboardhersteller der Welt gemacht.

Aufgrund der hohen Flexibilität ist es auch möglich, Snowboards in Kleinserien im individuellen Unternehmensdesign für besondere Anlässe, Product Placements oder Gewinnspiele produzieren zu lassen.

Neben erstklassigen Wintersportartikeln setzt ELAN seine langjährigen Erfahrungswerte und innovativen Technologien nun auch für die Produktion von Kiteboards ein und überzeugt durch enorme Produktqualität.



Ski and (snow)board safety-band
For locking, carrying, and more
Giftware



Ski und (Snow-)Board Sicherheitsband
Zum Versperren, Tragen u. v. m.
Geschenkartikel

®FreeWings

Multi-patented new development
for securing skis, boards and
accessories

®FreeWings is a tear-shaped, palm-sized design piece with an integrated number lock mechanism and an extendable strap. It not only allows you to prevent the theft of skis, boards and accessories, but also offers simple, hands-free transportation and can be used for acrobatic tricks.

®FreeWings Safety-Band is made of two materials, Kevlar and steel cable, making it practically impossible to cut through. The handy, ultra-light ®FreeWings-Multifunctional security system is resistant to frost and saltwater; it has an ingenious mechanism approved by TÜV and can even be operated while wearing gloves.

The ways of individualising skis and boards are almost endless with the multivariable band and top design: ®FreeWings is even suitable as a handy corporate giveaway! The award-winning innovation is available in trade or specialist stores and can be ordered direct from www.freewings.net

As ®FreeWings is brand new we also welcome contacts from sellers and distributors. ■



FreeWings – Georg Zwisler

Guneschgasse 3/20
A-1190 Wien
T. +43/676/945 65 01
Mag. Georg Zwisler, CEO
free@freewings.net
www.freewings.net



®FreeWings increases your fun.

®FreeWings – FreeHand,
FreeBody, FreeSpirit.

®FreeWings

Mehrfach patentierte Neuentwicklung zur (Diebstahls-)Sicherheit von Ski, Board's und Fungeräten

Mit ®FreeWings, einem tropfenförmigen, handflächengroßen Designteil samt integriertem Nummernschloss und einem in der Länge variablen Band, lassen sich jegliche Ski, Boards und Fungeräte zuverlässig vor Diebstahl sichern, einfach umgehängt transportieren sowie zu Akrobatikfiguren verwenden.

Das ®FreeWings Safety-Band besteht aus zwei Materialien, Kevlar und Stahlseile, womit ein Durchschneiden praktisch unmöglich ist. Die ultraleichte, handliche ®FreeWings-Multifunktionssicherung ist frost- und salzwasserresistent ausgerüstet, verfügt über eine ausgeklügelte TÜV-konforme Mechanik und ist selbst mit Handschuhen zu bedienen.

Die Möglichkeiten der Individualisierung von Ski und Board sind hinsichtlich der mannigfaltigen Band- und Topgestaltung beinahe grenzenlos: ®FreeWings eignet sich so gerade für Firmen als sinnvolles Give-away! Die mehrfach ausgezeichnete Innovation ist im Fach- und Spezialhandel erhältlich oder kann direkt unter www.freewings.net bestellt werden.

Da ®FreeWings brandneu ist, sind ebenso Kontakte von Händlern und Distributoren willkommen. ■



Multi-functional Ski „B.I.S.S.“
Touring shorty'
Ski



Multifunktions-Ski „B.I.S.S.“
Touren-Kurzski
Ski

BISS multi-functional ski

The family ski for walking, hiking, skiing and having fun

The multi-functional ski „B.I.S.S.“ (Big Snowshoe Skate) is a mixture between a short ski, snow shoe and backcountry ski. A piece of family kit, which means you'll never go short on fun! Our motto is: „Experience nature and have fun on the slopes for free!“ It is about enjoying nature responsibly and not about covering the highest altitude distances in the shortest time. B.I.S.S. - with a weight of just 1.1kg - guarantees a non-tiring ascent without extra weight, thanks to the ultra-light wood-sandwich ski construction with fibre-coque, CAP technology. The Fun-Carver tapering and the length of just 99cm make it easy to use even for inexperienced and less practiced skiers. The freestyle format with „twin-tips“ ensures pure fun on the slopes, backcountry and in the Halfpipe.

Bindings specially developed for multi-purpose application with „free heels“, are a hit for walking with backcountry skis, in the descent position or for alpine binding. The walking function in steep areas is excellently supported by an integrated climbing aid. The apparatus can be used with all standard ski shoes and backcountry ski shoes, with ages from 12 upwards. „BISS“ comes in a complete set with skis, bindings and skins, so you're **READY FOR NATURE, READY TO SKI, READY FOR FUN!**



GASPO Sportartikel- und Gartenmöbel GmbH

Peiskam 6
A-4694 Ohlsdorf
T: +43/7612/472 92
F: +43/7612/472 92-6
Mag. Christian Gattinger
office@gaspo.at
www.gaspo.at



Multi-functional Ski „B.I.S.S.“
Multifunktions ski „B.I.S.S.“

BISS Multifunktions-Ski

Der Familienski zum Gehen, Wandern, Skifahren und Spaß haben

Der Multifunktions-Ski „B.I.S.S.“ (Big-Snowshoe-Skate) ist eine Mischung aus Kurzski, Schneeschuh und Tourenski. Ein Familiengerät, bei dem der Spaß nie zu kurz kommt! Das Motto heißt: „Natur erleben und Pistenspaß zum Nulltarif!“ Es geht also darum, die Natur bewusst zu erleben, und nicht darum, tausende Höhenmeter in kürzester Zeit abzuspuhlen. B.I.S.S. garantiert bei nur 1.100 Gramm Gewicht einen ermüdungsfreien Aufstieg ohne besondere Belastung, dank einer ultraleichten Holz-Sandwich Skikonstruktion mit Fiber-Coque, CAP-Technology. Die Fun-Carver Taillierung sowie die Länge von nur 99 cm erlauben den Einsatz auch bei ungeübten und weniger gut trainierten Skiläufern. Die Freestyle-Ausführung mit den „Twin-Tips“ perfektionieren den vollen Spaßcharakter auf der Piste, im Back-Country und in der Halfpipe.

Eine speziell für diese Multifunktionsanwendung entwickelte Bindung mit „freier Ferse“, überzeugt beim Gehen wie mit einem Tourenski und in der Abfahrtsposition als Alpinbindung. Dabei wird die Gehfunktion im steileren Gelände durch eine integrierte Steighilfe bestens unterstützt. Verwendbar ist das Gerät mit üblichen Skischuhen und Tourenskischuhen für alle Altersgruppen ab 12 Jahren. „BISS“ gibt's im Komplettsset Ski, Bindung und Steigfell, also **READY FOR NATURE, READY TO SKI, READY FOR FUN!**



Touring Skis and Accessories
Tour All-Mountain Ski
Tour Free Ride Ski



Tourenski und Zubehör
Tour All-Mountain Ski
Tour Free Ride Ski

Hagan

THE specialist for touring skis, All-Mountain and Tour Free Ride Skis

Hagan, founded in 1924 as one of Austria's first ski manufacturers, has been successfully established as a producer of touring skis since the mid nineties. Hagan is also today considered a specialist in new categories such as All-Mountain and Tour Free Ride Skis.

Around 25,000 pairs (a share of around 25% in this market segment) are sold by Hagan every year in the main markets of Austria, Germany, France, Switzerland, Italy, Spain and Poland. The company exports to over 20 countries in total.

„Move“ - theme of the 2010/2011 Collection

Movement in the great outdoors. Meeting challenges and savouring the endless expanse of the breathtaking mountain scenery. The individual demands and expectations of Hagan customers are reflected in the depth of the range of twelve different models - from the „X-Race“ racing ski, to the successful „Dragon“ model, through the new 93mm waisted Tour Free Ride Ski „Daemon“.

Hagan will present the new range for the first time to the international trade at the ispo winter '10, from 7th to 10th February in Munich.

hagan

Hagan Ski Ges.m.b.H.

Andiesen 11

A-4774 St. Marienkirchen

T. +43/7711/33133

F. +43/7711/33133-11

Max Kumpfmüller

info@hagan-ski.com

www.hagan-ski.com



Hagan

DER Spezialist für Touren-, All-Mountain- und Tour Free Ride Ski

Hagan, im Jahr 1924 als eine der ersten österreichischen Skifirmen gegründet, positionierte sich Mitte der 1990iger Jahre überaus erfolgreich als Produzent von Tourenski. Heute gilt Hagan zudem als Spezialist für neue Kategorien wie All-Mountain- oder Tour Free Ride Ski.

Ca. 25.000 Paar (das entspricht einem Anteil von rund 25 % in diesem Marktsegment) verkauft Hagan jährlich in die Hauptmärkte Österreich, Deutschland, Frankreich, Schweiz, Italien, Spanien und Polen. Insgesamt wird in mehr als 20 Länder exportiert.

„Move“ – Thema der 2010/2011-Kollektion

Bewegung in der freien Natur. Herausforderungen annehmen und die endlose Weite der atemberaubenden Bergwelt genießen. Die individuellen Bedürfnisse und Erwartungen der Hagan-Kunden erklären die Sortimentstiefe von zwölf unterschiedlichen Modellen – vom Rennski „X-Race“, über das Erfolgsmodell „Dragon“ bis hin zu dem neuen Modell „Daemon“, ein 93 mm taillierter Tour Free Ride Ski.

Die neue Range präsentiert Hagan dem internationalen Fachpublikum erstmals auf der ispo winter '10 vom 7. bis 10. Februar 2010 in München.



Sporting goods manufacturer
Ski bindings
Winter sports



Sportartikel-Erzeugung
Skibindung
Wintersport

No. 1 in ski bindings

Strong leadership position in the Alpine ski binding sector

Only perfection provides safety! Every third binding worldwide is designed, developed, produced and sold by TYROLIA. Continual improvements in research & development, functionality and high quality service guarantee a high-tech product with unique safety features.

Hands-on experience and know-how from 80 years of ski binding manufacturing result in the best performing products for every type of skier. And „safety“ becomes more and more important as skiing becomes faster, more athletic, more dynamic and even more risky. The ski binding as connecting piece between ski and boot/skier is the key to exciting skiing pleasure and skiing without injuries. Enjoy your day in the mountains - TYROLIA backs you up.

With an export rate of nearly 90 percent TYROLIA supplies dealers and shops worldwide. Ten subsidiaries support retail in their respective home markets.

The HTM Sport GmbH and its brand TYROLIA are part of the HTM Group with HEAD Wintersports, HEAD Racketsports, Mares/Dacor (diving sports) as well as Penn (sports balls).



HTM Sport GmbH

Tyroliaplatz 1
A-2320 Schwechat
T. +43/1/70 179-0
F. +43/1/70 179-334
mail@tyrolia.com
www.tyrolia.com



HTM Sport GmbH - ski binding manufacturing in Schwechat, Austria.
HTM Sport GmbH – Skibindungsproduktion in Schwechat, Österreich.

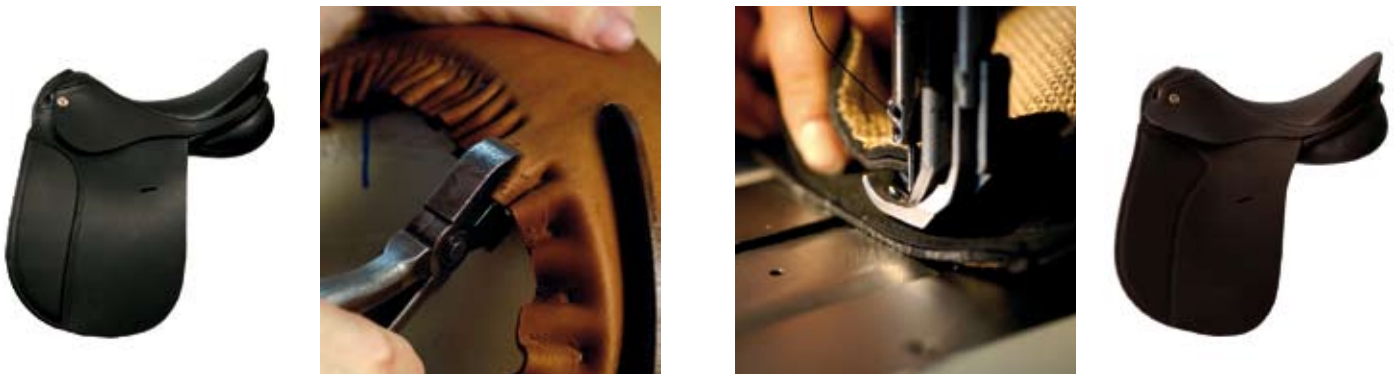
Nr. 1 bei Skibindungen

Seit Jahrzehnten Marktführer im Alpenen Skibindungssektor

Nur Perfektion gibt Sicherheit! Jede dritte Skibindung, die weltweit designt, entwickelt, produziert und verkauft wird, stammt aus Schwechat. Kontinuierliche Forschungs- und Entwicklungsarbeit garantieren dabei ein High-Tech Produkt mit hoher Funktionalität, Servicequalität und einzigartigen Sicherheitsfeatures.

Das Know-How und die Kompetenz aus 80 Jahren Skibindungsproduktion stehen für optimale Produkte für jeden Typ von Skifahrer. Durch die rasante Weiterentwicklung ist das Thema Sicherheit immer wichtiger geworden. Der Bindung als Verbindungsstück zwischen Ski und Skischuh kommt dabei eine große Verantwortung für erlebnisorientiertes und verletzungsfreies Skifahren zu. Mit einem Exportanteil von 90 Prozent liefert TYROLIA Bindungen in die ganze Welt. Zehn Vertriebstöchter unterstützen den Handel optimal in den unterschiedlichen Märkten.

Die HTM Sport GmbH mit der Marke TYROLIA ist Teil der HTM Gruppe, der weiters die Unternehmen HEAD Wintersports und HEAD Racketsports, sowie Mares/Dacor (Tauchsport) und Penn (Bälle) angehören.



KN riding saddles
Equestrian sport articles



KN Reitsättel
Reisportartikel

KN saddles

Top-quality equestrian sport products from Austria

For 300 years the Niedersüß company has been located in Rohrbach in Upper Mühlviertel. Today's saddlery has been managed for 33 years by Karl Niedersüß who built a modern company with his 24 employees.

The riding and driving sport products of Niedersüß are produced exclusively in Austria. 1,400 saddles and their fitting accessories are produced annually. 95% of these saddles are exported to countries like Australia, the USA, the Netherlands, Japan, Spain, Norway and many more.

KN saddles are highly appreciated by top athletes from around the world as well as by local amateur riders. The current product portfolio includes 15 different saddle models which can be altered to the customer's individual requirements, if needed. The top-quality KN saddles are still mainly produced by hand - from saddle tree coating, pads filling to the assembly. This process is supported by state-of-the-art technology such as a computer-controlled saddle pressure testing machine.



Karl Niedersüß GmbH

Stadtplatz 20
A-4150 Rohrbach
T. +43/7289/4228-0
F. +43/7289/4228-23
office@kn.sattlerei.at
www.k-n.at



Karl Niedersüß.

KN Sättel

Qualitativ hochwertige Reitsportprodukte aus Österreich

Das Unternehmen Niedersüß ist seit 300 Jahren in Rohrbach im oberen Mühlviertel beheimatet. Die heutige Sattlerei wird seit 33 Jahren von Karl Niedersüß geleitet, der mit seinen 24 Mitarbeitern einen modernen Betrieb aufbaute.

Die Herstellung der Niedersüß-Reit- und Sportprodukte erfolgt ausschließlich in Österreich. Jährlich werden rund 1.400 Sättel sowie das passende Zubehör wie Zügel und Zäume gefertigt. 95 % davon werden in Länder wie Australien, USA, Niederlande, Japan, Spanien, Norwegen usw. exportiert.

KN Sättel sind sowohl bei Spitzensportlern in der ganzen Welt, als auch bei heimischen Hobbyreitern überaus beliebt. Die derzeitige Produktpalette umfasst 15 verschiedene Sattelmodelle, wobei auch auf individuelle Kundenwünsche eingegangen wird. Die Fertigung der hochwertigen KN Sättel erfolgt auch heute noch größtenteils in Handarbeit – vom Sattelbaum überziehen, Nähen und Kissen füllen bis zum Zusammenstellen. Zudem kommt moderne Technologie, wie eine computergesteuerte Satteldruckprüfmaschine, zum Einsatz.



Sports equipment and sports goods
Sportswear
Ski brand



Sportgeräte und Sportartikel
Sportbekleidung
Skimarke

Kästle - pure performance

KÄSTLE is an Austrian company based in the heart of the Alps

Brought back to market in 2007/2008, the highest priority of the three-strong management team who manage the historic Kästle brand with a shareholding by Cross Industries AG is clear: quality. Kästle products are characterised by their high-quality materials and exceptional production standard. With a deliberately concentrated ski collection made in Austria, the brand shows its technological expertise and underlines its leading position on the premium ski market. Sales and marketing efforts are directed towards the domestic market and exports, which account for 65% of total revenue.

Selective sales channels, high-end branding and unusual marketing tools such as Kästle Adventure Tours have rapidly re-established the comeback brand in the consciousness of the highly discerning target group. At Kästle Adventure Tours experienced athletes from the Kästle Pro Team accompany small groups on ski tours, exclusively bringing the Kästle Freeride Adventure to life.

For the 2009/10 winter season, Kästle has extended its portfolio with the clothing line Kästle Ski Wear. ■



Kästle GmbH

Edisonstrasse 2
A-4600 Wels
T. +43/7242/207011
F. +43/7242/207011-70
info@kaestle-ski.com
www.kaestle-ski.com



Kästle – exceptional
skiing pleasure.

Kästle – Schiervergnügen der
Extraklasse.

Kästle – pure Performance

Kästle ist ein rein österreichischer Skihersteller mit Sitz in den Alpen

2007/2008 als historische Marke auf den Markt zurückgekehrt, lautet der oberste Anspruch der von einem dreiköpfigen Managementteam unter Beteiligung der Cross Industries AG geleiteten Marke Kästle: Qualität. Kästle-Produkte zeichnen sich durch hochwertige Materialien und hervorragende Verarbeitung aus. Mit einer bewusst konzentrierten, in Österreich hergestellten Skikollektion beweist die Marke technologische Kompetenz und unterstreicht ihre Themenführerschaft in Sachen Premiumski. Im Fokus der Vertriebs- und Marketingbemühungen stehen der Heimmarkt und der Export, der 65 % zum Gesamtumsatz beiträgt.

Selektiver Vertrieb, hochwertiges Branding und ungewöhnliche Marketing-Wege wie die Kästle Adventure Tours haben die Comeback-Marke rasch wieder im Bewusstsein der hochgenrigen Zielgruppe verankert. Bei den Kästle Adventure Tours begleiten erfahrene Athleten aus dem Kästle Pro Team die Skireisen in Kleinstgruppen, um das Kästle-Freeride-Erlebnis exklusiv erlebbar zu machen.

In der Wintersaison 2009/2010 erweiterte Kästle sein Portfolio um die Bekleidungslinie Kästle Ski Wear. ■



Winter sports equipment for the handicapped
Skibobs - action, fun and pleasure
Sports for seniors - stay active!



Wintersportgeräte für Behinderte
Skibobs – Action, Fun und Genuss
Senioren sport – aktiv im Alter!

Sports without handicaps

Stalmach makes winter sports possible - for people with and without handicaps

Stalmach is the specialist for winter sports equipment and skibobs for people with and without handicaps. Unique know-how and decades of experience are the basis for Stalmach's skibobs. This sport creates unforgettable moments in the snow while being very low-risk and easy to learn. "Skibobbing" has become a fitness trend and it is done by racing drivers, ambitious amateurs, beginners but also by people with mental and/or physical disabilities.

"Skibobbing" is a winter activity in the snow, connecting people of every age and every kind of physical fitness. This gentle but action-packed winter sport is the perfect opportunity for people with physical problems to experience winter without any problems or pain.

The tandem skibob MAD MAX is a world novelty for the disabled winter sport. Due to its combination of pilot and copilot, even severely handicapped people can actively participate in sports. Stalmach skibobs make sport without handicaps possible. ■



Stalmach Group – Mag. Jacek Stalmach

Leogangerstrasse 51
A-5760 Saalfelden
T. +43/6582/75 747
F. +43/6582/70 140
Mag. Jacek Stalmach
stalmach@stalmach.com
www.stalmach.com



Tandem skibob Mad Max - a revolution
for the disabled sports sector.
Tandem Skibob Mad Max – Revolution
im Behindertensportbereich.

Sport ohne Handicap

Stalmach ermöglicht Menschen mit und ohne Behinderungen aktiven Wintersport

Stalmach ist der Spezialist für Wintersportgeräte/Skibobs für Menschen mit und ohne Behinderungen. Einzigartiges Know-How und jahrzehntelange Erfahrung stecken in jedem Stalmach Skibob. Diese Sportart ermöglicht unvergessliche Momente im Schnee und ist noch dazu risikoarm sowie einfach zu erlernen. „Skiboben“ liegt voll im Fitnesstrend und wird von Rennfahrern, ambitionierten Hobbyfahrern, Anfängern, aber auch Menschen mit geistigen und/oder körperlichen Behinderungen erfolgreich, mit viel Action und Spaß betrieben.

„Skiboben“ ist eine Winteraktivität im Schnee, welche Menschen jedes Alters und jeder körperlichen Konstitution verbindet. Dieser schonende, aber dennoch actionreiche Wintersport bietet auch Personen mit Beschwerden im Bewegungsapparat die Möglichkeit, problem- und schmerzfrei den Winter aktiv zu erleben.

Die Weltneuheit im Behindertenwintersport ist das Skibob Tandem MAD MAX. Durch die Kombination Fahrer und Mitfahrer, können ebenso schwerbehinderte Menschen aktiv und in Gemeinschaft Sport treiben. Stalmach Skibobs ermöglichen Sport ohne Handicaps. ■



Avalanche safety, ski touring, ice climbing
and mountaineering equipment •
Shovels, crampons, ice axes



Lawinensicherheit, Ski Touring-,
Eiskletter- und Bergsportausrüstung •
Schaufeln, Steigeisen, Eispickel

Decision for quality

STUBAI stands for innovation,
quality and safety - with more than
110 years of experience

The Stubai valley in Tyrol, not far from Innsbruck, is surrounded by a breathtaking mountain scenery and glittering glaciers. It is therefore no surprise that it enjoys an excellent reputation for its tourism. However, the wonderful surroundings are also home to the world-renowned manufacturing quality of the STUBAI brand.

Today thousands of tonnes of steel are processed annually into top-quality mountaineering products and tools by 24 member associations of the STUBAI Cooperation (STUBAI Werkzeugindustrie reg. Gen.m.b.H.). Leisure activities such as ski-touring, ice climbing and (winter)mountaineering demand reliability above all else. STUBAI meets these demands with the most modern processing methods along with more than 110 years of experience.

To preserve the company's founding principles of innovation, quality and safety long into the future, a team of climbers and engineers is constantly developing and testing new products until they reach market maturity. The many people who rely on STUBAI products every day, are our obligation and our motivation at the same time!



**STUBAI Werkzeugindustrie
reg.Gen.m.b.H.**

Dr. Kofler-Strasse 1
A-6166 Fulpmes
T. +43/5225/6960-0
F. +43/5225/6960-12
Helmut Knoflach
office@stubai.com

www.stubai-bergsport.com



A loyal companion on the mountains -
Quality products from STUBAI!
Treue Begleiter am Berg – Qualitäts-
produkte von STUBAI!

Entscheidung für Qualität

STUBAI steht seit mehr als 110
Jahren für Innovation, Qualität und
Sicherheit

Das Stubaital in Tirol, unweit von Innsbruck gelegen, ist umrandet von traumhaften Gebirgslandschaften und gleißenden Gletschern. Kein Wunder also, dass es als Tourismusregion einen hohen Bekanntheitsgrad genießt. Dieses wunderschöne Umfeld beheimatet aber auch die ebenso weltweit geschätzten Qualitätserzeugnisse der Marke STUBAI.

Heute werden jährlich mehrere tausend Tonnen Stahl von 24 Mitgliedsbetrieben der STUBAI Werkzeugindustrie reg. Gen.m.b.H. zu hochwertigen Bergsportartikeln und Werkzeugen verarbeitet. Insbesondere bei Freizeitaktivitäten wie Tourenskilauf, Eisklettern und Bergsteigen ist Zuverlässigkeit das oberste Gebot. STUBAI gewährleistet diese mit modernsten Verarbeitungsmethoden und mehr als 110-jähriger Erfahrung.

Um den Unternehmensgrundsätzen Innovation, Qualität und Sicherheit auch in Zukunft gerecht zu werden, ist ein Team aus Bergsportlern und Ingenieuren ständig damit beschäftigt, neue Produkte zu entwickeln und bis zur Marktreife zu testen. Die vielen Menschen, die sich tagtäglich auf STUBAI-Produkte verlassen, sind Verpflichtung und Ansporn zugleich!



Trekking shoes - Summer/Winter
Outdoor shoes - Summer/Winter
Casual- and Comfortshoes



Trekkingsschuhe – Sommer/Winter
Outdoorschuhe – Sommer/Winter
Freizeit- und Komfortschuhe

The inside tip since 1930

The Tyrolean specialist in outdoor-shoes: 80 years of quality and expertise

High functionality in combination with perfect fitting and top quality, all this in a trendy design - this characterises the current collection of Stadler, the Tyrolean outdoor shoemaker.

80 years of experience speak for themselves - constant innovation, working with cutting-edge manufacturing technology and using only selected materials of the highest quality guarantees the very best in footwear.

In addition to the technical properties, a key feature of Stadler shoes is the optimal anatomic fitting - this is responsible for the typical "Wellness for the feet" that Stadler shoes are known for.

Further proof of the expertise of this Tyrolean family-run company is the fact that "real" Tyrolean walking and hiking boots are produced exclusively by Stadler.

Among the satisfied people wearing Stadler shoes is the Austrian President Dr. Heinz Fischer and his family, who trust in a model from the Tyrol series when out on one of their many hikes. ■



Stadler KG Schuhfabrik

Peter-Rosegger-Strasse 1
A-6300 Wörgl
T. +43/5332/72276-0
F. +43/5332/71659
info@stadler-schuhe.at
www.stadler-schuhe.at



Top-model "Roßkopf" from our exclusive Tyrol Collection.

Topmodell „Roßkopf“ aus der exklusiv Tirol-Kollektion.

Der Geheimtipp seit 1930

Der Tiroler Spezialist für Outdoor-Schuhe – 80 Jahre Qualität und Kompetenz

Hohe Funktionalität kombiniert mit perfekter Passform und hoher Qualität, verpackt in aktuellem Design – so präsentiert sich die aktuelle Kollektion des Tiroler Outdoor-Schuhproduzenten Stadler.

80 Jahre an Erfahrung sprechen für sich – ständige Weiterentwicklung, der Einsatz modernster Fertigungstechniken und die ausschließliche Verarbeitung ausgewählter, hochwertigster Materialien garantieren Schuhe auf Top-Niveau.

Neben den technischen Eigenschaften ist vor allem die anatomisch optimale Passform ein wesentliches Merkmal von Stadler-Schuhen – diese sorgt für das Stadler-typische „Wohlgefühl für die Füße“.

Eine weitere Bestätigung für die Kompetenz des Tiroler Familienbetriebes ist, dass die „echten“ Tiroler Walking- und Wanderschuhe exklusiv von der Firma Stadler produziert werden.

Zu den zufriedenen Stadler-Schuh-Trägern zählt unter anderem auch der österreichische Bundespräsident Dr. Heinz Fischer mit Familie, der bei seinen vielzähligen Wanderungen auf ein Modell der Tirol-Serie vertraut. ■

Sportswear

Sportbekleidung



Trachten - club clothing •
Complete outfits for music,
singing and dancing associations



Trachten – Vereinsbekleidung •
Komplette Einkleidung von Musik-,
Gesangs- und Tanzvereinen

Trachten Trummer

Trachten for men, women and children - traditional dress from head to toe

Founded by Christine Trummer in 1989 as a one-person company, Trachten-Trummer now employs eight staff to produce traditional Austrian clothing.

Trachten-Trummer is a specialist for bridal couples, wedding outfitting in Tracht, dressing groups and associations such as music, singing and dancing groups, "Schuhplattler", and many others who feel great in Austrian Tracht.

The programme always includes events such as Tracht shows, exhibitions and presentations.

Trachten-Trummer made a breakthrough with redesigning the Gnasbachtaler Tracht (summer and every-day wear) as well as victory for a trainee at the federal apprentice competition in the dressmaking category. Last year Trachten-Trummer upgraded the Seiersberger Tracht. This year the family-run company is developing the St. Annarer Tracht as well as the Gniebinger dress. Redesigning the Radkersburger Trachts is currently underway. The new construction of the specialist Tracht shop and the extension of the new Tracht workshop are also part of the success of Trachten-Trummer. ■



Trachten Trummer e.U.

Dietersdorf 76
A-8093 St. Peter
T. +43/3477/3150
F. +43/3477/3150-4
trachten-trummer@aon.at
www.trachten-trummer.at



Trachten Trummer

Trachten für Damen, Herren und Kinder – Einkleidungen von Kopf bis Fuß

1989 von Christine Trummer als Einzelunternehmen gegründet, beschäftigt Trachten-Trummer mittlerweile acht Mitarbeiter für die Erzeugung von Trachten.

Trachten-Trummer gilt als Spezialist für Brautpaare, Hochzeitsausstattungen in Tracht, Einkleidung von Gruppen und Vereinen wie Musik-, Gesang-, Tanzvereine, Schuhplattler und viele mehr, die sich in der heimischen Tracht wohlfühlen.

Veranstaltungen wie Trachtenschauen, Ausstellungen und Präsentationen stehen laufend auf dem Programm.

Ein großer Durchbruch gelang Trachten-Trummer mit der Erneuerung der Gnasbachtaler Sonn- und Alltagstracht sowie der Sieg eines Lehrlings beim Bundeslehrlingswettbewerb der Damenkleidermacher.

Im vorigen Jahr wurde die Seiersberger Sonn- und Alltagstracht von Trachten-Trummer erneuert. Heuer entwickelte das Familienunternehmen die St. Annarer Tracht sowie das Gniebinger Bürgerkleid. Derzeit stehen die Erneuerungen der Radkersburger Trachten auf dem Programm. Der Neubau des Trachtenfachgeschäfts sowie der Zubau der neuen Trachtenwerkstätte runden den Erfolg von Trachten-Trummer ab. ■



Sportswear

Protection equipment, protective clothing

Sports equipment and sports goods



Sportbekleidung

Schutzausrüstung, Schutzbekleidung

Sportgeräte und Sportartikel

WINTEX

Protecting your emotions!

WINTEX is an internationally renowned specialist for perfect protective clothing due to its many years of experience in developing and producing clothing for motor racing. Its extensive know-how was the basis for the launch of its own winter sports collection in 2006: WINTEX SKI & Snowboard Protection includes ski and snowboard helmets, ski goggles and specially developed protective gear for skiers and snowboarders in proven top-quality and distinguished design.

All WINTEX winter sports products are produced in Italy. Contrary to cheap imports and products from the Far East, WINTEX SKI & Snowboard Protection guarantees a perfect fit for Europeans as well as the exclusive use of selected and functional materials without any pesticides and quality testing in all areas.

For more information about WINTEX SKI & Snowboard Protection please visit our website: www.wintex.at



WINTEX International HandelsgmbH & Co KG

Albrechtstrasse 26
A-4614 Marchtrenk
T. +43/7243/52800
F. +43/7243/53000
Gernot Wintersteiner
office@wintex.at
www.wintex.at



© Fotolia

WINTEX

Protecting your emotions!

WINTEX gilt aufgrund seiner jahrelangen Erfahrung als Entwickler und Hersteller von Motorrennsport-Bekleidung und Zubehör international als Experte für perfekte Schutzausrüstung. Dieses umfassende Know-How floss 2006 in die Lancierung einer eigenen Wintersport-Kollektion: WINTEX SKI & Snowboard Protection umfasst Ski-/Snowboardhelme, Skibrillen und speziell konzipierte Schutz-Protektoren für Skiläufer und Snowboarder – in bewährt hervorragender Qualität sowie in ausgesuchtem Design.

Sämtliche WINTEX Wintersportprodukte werden zu 100 % in Italien gefertigt. Im Gegensatz zu Billigimporten oder Produktionen aus Fernost, garantiert WINTEX SKI & Snowboard Protection eine perfekte Passform für Europäer, die Verarbeitung ausschließlich ausgewählter und funktioneller Materialien ohne jegliche schädliche Pestizide sowie 100 % geprüfte Qualität in sämtlichen Bereichen.

Für mehr Infos zu WINTEX SKI & Snowboard Protection besuchen Sie bitte unsere Website unter www.wintex.at

Drying and storage systems for sports equipment and sportswear

Trocknungs- und Aufbewahrungssysteme für Sportgeräte und Sportbekleidung



Cleans
Dries
Stores



Reinigt
Trocknet
Ordnet

OSMA - since 1989

Your producer of professional drying and storage systems



OSMA TrockNERSysteme GmbH

Untervocken 15
A-9821 Obervellach
T. +43/4782/2910
F. +43/4782/2910-9
Claudia Edlinger
office@osma.at
www.osma.at

We specialise in:

- Equipping ski stores
- Special shoe and boot drying systems for the hotel and tourism industry
- Special shoe and boot drying systems for use at home
- Complete fitting of drying rooms
- Non-slip rubber mats
- Heated ski depots
- Benches for changing rooms
- Special drying closets for clothing
- Shoe dryers for room heating
- Dryer cabins for biking gear
- Shoe washing facilities
- Shoe cleaning machines
- Lockable ski racks
- Adapters for ski preparation

OSMA – seit 1989

Ihr Produzent für professionelle Trocknungs- und Aufbewahrungssysteme

Unser Spezialgebiet:

- Schistallausstattung
- spezielle Schuh- und Stiefeltrocknungssysteme für Hotellerie und Tourismus
- spezielle Schuh- und Stiefeltrocknungssysteme für zu Hause
- Komplettausstattung von Trockenräumen
- rutschfeste Gummimatten
- beheizte Skidepots
- Garderoben-Sitzbänke
- spezielle Bekleidungstrockenschränke
- Schuhtrockner als Heizkörper
- Trockenkabinen für Bikerbekleidung
- Schuhwaschanlagen
- Schuhputzmaschinen
- versperrbare Schihalterungen
- Adapter für Skipräparation



The OSMA team.
Das OSMA-Team.

ALGE-TIMING GmbH

Rotkreuzstrasse 39
A-6890 Lustenau
T. +43/5577/85966
F. +43/5577/85966-4
office@alge-timing.com
www.alge-timing.com
Sports equipment and sports goods
Sportgeräte und Sportartikel
page 29

ARCTIC CAT GmbH

Industriestrasse 43
A-5600 St. Johann im Pongau
T. +43/6412/20140
F. +43/6412/20140-111
office@arcticcat.eu
www.arcticcat.eu
Sports equipment and sports goods
Sportgeräte und Sportartikel
page 30

ATOMIC Austria GmbH

Lackengasse 301
A-5541 Altenmarkt
T. +43/6452/3900-0
F. +43/6452/3900-120
info.atomic@amersports.com
www.atomicsnow.com, www.amersports.com
Sports equipment and sports goods
Sportgeräte und Sportartikel
page 31

Doppelmayer Seilbahnen GmbH

Rickenbacherstrasse 8–10
A-6961 Wolfurt
T. +43/5574/604-0
F. +43/5574/75590
dm@doppelmayer.com
www.doppelmayer.com
Ropeways and lifts
Seilbahnen und Lifte
page 25

Ecosign Europa Mountain Recreation Planners GmbH

Konrad-Doppelmayer-Strasse 17
A-6960 Wolfurt
T. +43/5574/90 690-0
info@ecosign.at
www.ecosign.at
Engineering for construction and infrastructure
Ingenieurleistungen für Bau- und Infrastruktur
page 27

Edi Koch GmbH

Voldererbrücke 9
A-6068 Mils
T. +43/5223/45594-0
F. +43/5223/45594-94
office@kochalpin.at
www.contourskins.com
Sports equipment and sports goods
Sportgeräte und Sportartikel
page 32

ELAN Sportartikelerzeugungs- und Handelsgesellschaft m.b.H.

Kärntner Strasse 48
A-9586 Fürnitz
T. +43/4257/2315
F. +43/4257/3285
cwalder@elan.at
www.elansports.com
Sports equipment and sports goods
Sportgeräte und Sportartikel
page 33

ETB EDINGER TOURISMUSBERATUNG Ges.m.b.H.

Kaufmannstrasse 58
A-6020 Innsbruck
T. +43/512/34 42 31
F. +43/512/34 42 31-10
innsbruck@etb.co.at
www.etb.co.at
Consulting for tourism projects
Beratung für Tourismusprojekte
page 22

FreeWings – Georg Zwisler

Guneschgasse 3/20
A-1190 Wien
T. +43/676/945 65 01
fee@freewings.net
www.freewings.net
Sports equipment and sports goods
Sportgeräte und Sportartikel
page 34

GASPO Sportartikel- und Gartenmöbel GmbH

Peiskam 6
A-4694 Ohlsdorf
T. +43/7612/472 92
F. +43/7612/472 92-6
office@gaspo.at
www.gaspo.at
Sports equipment and sports goods
Sportgeräte und Sportartikel
page 35

Hagan Ski Ges.m.b.H.

Andiesen 11
A-4774 St. Marienkirchen
T. +43/7711/33133
F. +43/7711/33133-11
info@hagan-ski.com
www.hagan-ski.com
Sports equipment and sports goods
Sportgeräte und Sportartikel
page 36

HTM Sport GmbH

Tyroliaplatz 1
A-2320 Schwochat
T. +43/1/70 179-0
F. +43/1/70 179-334
mail@tyrolia.com
www.tyrolia.com
Sports equipment and sports goods
Sportgeräte und Sportartikel
page 37

Karl Niedersüß GmbH

Stadtplatz 20
A-4150 Rohrbach
T. +43/7289/4228-0
F. +43/7289/4228-23
office@kn.sattlerei.at
www.k-n.at
Sports equipment and sports goods
Sportgeräte und Sportartikel
page 38

Kästle GmbH

Edisonstrasse 2
A-4600 Wels
T. +43/7242/207011
F. +43/7242/207011-70
info@kaestle-ski.com
www.kaestle-ski.com
Sports equipment and sports goods
Sportgeräte und Sportartikel
page 39

magnus invest holding gmbh

Linden 43
A-6320 Angerberg

T. +43/5332/56960-0
F. +43/5332/56960-80
office@magnus-invest.com
www.magnus-invest.com
Engineering for construction and infrastructure
Ingenieurleistungen für Bau- und Infrastruktur
page 28

OSMA TrockNERsysteme GmbH

Untervocken 15
A-9821 Obervellach
T. +43/4782/2910
F. +43/4782/2910-9
office@osma.at
www.osma.at
Drying and storage systems for sports equipment and sportswear
Trocknungs- und Aufbewahrungssysteme für Sportgeräte und Sportbekleidung
page 45

SKIDATA AG

Untersbergstrasse 40
A-5083 Grödig
T. +43/6246/888-0
F. +43/6246/888-7
info@skidata.com
www.skidata.com
Consulting for tourism projects
Beratung für Tourismusprojekte
page 23

Stadler KG Schuhfabrik

Peter-Rosegger-Strasse 1
A-6300 Wörgl
T. +43/5332/72276-0
F. +43/5332/71659
info@stadler-schuhe.at
www.stadler-schuhe.at
Sportswear
Sportbekleidung
page 42

Stalmach Group – Mag. Jacek Stalmach

Leogangerstrasse 51
A-5760 Saalfelden
T. +43/6582/75 747
F. +43/6582/70 140
stalmach@stalmach.com
www.stalmach.com
Sports equipment and sports goods
Sportgeräte und Sportartikel
page 40

STUBAI Werkzeugindustrie reg.Gen.m.b.H.

Dr. Kofler-Strasse 1
A-6166 Fulpmes
T. +43/5225/6960-0
F. +43/5225/6960-12
office@stubai.com
www.stubai-bergsport.com
Sports equipment and sports goods
Sportgeräte und Sportartikel
page 41

SUNKID Skilift-Fördertechnik GmbH

Industriezone 39
A-6460 Imst
T. +43/5412/68 131
F. +43/5412/68 132
office@sunkid.at
www.sunkid.at
Ropeways and lifts
Seilbahnen und Lifte
page 26

TEAM M Architekten ZT GesmbH

Eisenhandstrasse 13–15
A-4020 Linz

T. +43/732/78 43 81
F. +43/732/78 43 81-24
office@team-m.at
www.team-m.at
Consulting for tourism projects
Beratung für Tourismusprojekte
page 24

Trachten Trummer e.U.

Dietersdorf 76
A-8093 St. Peter
T. +43/3477/3150
F. +43/3477/3150-4
trachten-trummer@aon.at
www.trachten-trummer.at
Sportswear
Sportbekleidung
page 43

WINTEX International HandelsgmbH & Co KG

Albrechtstrasse 26
A-4614 Marchtrenk
T. +43/7243/52800
F. +43/7243/53000
office@wintex.at
www.wintex.at
Protection equipment, protective clothing
Schutzausrüstung, Schutzbekleidung
page 44

ALGERIA

alger@advantageaustria.org
advantageaustria.org/dz

ARGENTINA

buenosaires@advantageaustria.org
advantageaustria.org/ar

AUSTRALIA

sydney@advantageaustria.org
advantageaustria.org/au

BELGIUM

bruessel@advantageaustria.org
advantageaustria.org/be

BOSNIA-HERZEGOVINA

sarajevo@advantageaustria.org
advantageaustria.org/ba

BRAZIL

saopaulo@advantageaustria.org
advantageaustria.org/br

BULGARIA

sofia@advantageaustria.org
advantageaustria.org/bg

CANADA

toronto@advantageaustria.org
advantageaustria.org/ca

CHILE

santiago@advantageaustria.org
advantageaustria.org/cl

CHINA

peking@advantageaustria.org
shanghai@advantageaustria.org
hongkong@advantageaustria.org
advantageaustria.org/cn

CROATIA

agreb@advantageaustria.org
advantageaustria.org/hr

CZECH REPUBLIC

prag@advantageaustria.org
advantageaustria.org/cz

DENMARK

kopenhagen@advantageaustria.org
advantageaustria.org/dk

EGYPT

kairo@advantageaustria.org
advantageaustria.org/eg

FINLAND

helsinki@advantageaustria.org
advantageaustria.org/fi

FRANCE

paris@advantageaustria.org
strassburg@advantageaustria.org
advantageaustria.org/fr

GERMANY

berlin@advantageaustria.org
frankfurt@advantageaustria.org
muenchen@advantageaustria.org
advantageaustria.org/de

GREECE

athen@advantageaustria.org
advantageaustria.org/gr

HUNGARY

budapest@advantageaustria.org
advantageaustria.org/hu

INDIA

newdelhi@advantageaustria.org
advantageaustria.org/in

INDONESIA

jakarta@advantageaustria.org
advantageaustria.org/id

IRAN

teheran@advantageaustria.org
advantageaustria.org/ir

IRELAND

dublin@advantageaustria.org
advantageaustria.org/ie

ISRAEL

telaviv@advantageaustria.org
advantageaustria.org/il

ITALY

mailand@advantageaustria.org
padua@advantageaustria.org
advantageaustria.org/it

JAPAN

tokio@advantageaustria.org
advantageaustria.org/jp

KOREA

seoul@advantageaustria.org
advantageaustria.org/kr

LIBYA

tripolis@advantageaustria.org
advantageaustria.org/ly

MALAYSIA

kualalumpur@advantageaustria.org
advantageaustria.org/my

MOROCCO

casablanca@advantageaustria.org
advantageaustria.org/ma

MEXICO

mexiko@advantageaustria.org
advantageaustria.org/mx

NETHERLANDS

denhaag@advantageaustria.org
advantageaustria.org/nl

NIGERIA

lagos@advantageaustria.org
advantageaustria.org/ng

NORWAY

oslo@advantageaustria.org
advantageaustria.org/no

PHILIPPINES

manila@advantageaustria.org
advantageaustria.org/ph

POLAND

warschau@advantageaustria.org
advantageaustria.org/pl

PORTUGAL

lissabon@advantageaustria.org
advantageaustria.org/pt

ROMANIA

bukarest@advantageaustria.org
advantageaustria.org/ro

RUSSIA

moskau@advantageaustria.org
advantageaustria.org/ru

Saudi Arabien

riyadh@advantageaustria.org
advantageaustria.org/sa

SERBIA

belgrad@advantageaustria.org
advantageaustria.org/rs

SINGAPORE

singapur@advantageaustria.org
advantageaustria.org/sg

SLOVAKIA

pressburg@advantageaustria.org
advantageaustria.org/sk

SLOVENIA

laibach@advantageaustria.org
advantageaustria.org/si

SOUTH AFRICA

johannesburg@advantageaustria.org
advantageaustria.org/za

SPAIN

madrid@advantageaustria.org
barcelona@advantageaustria.org
advantageaustria.org/es

SWEDEN

stockholm@advantageaustria.org
advantageaustria.org/se

SWITZERLAND

zuerich@advantageaustria.org
advantageaustria.org/ch

SYRIA

damaskus@advantageaustria.org
advantageaustria.org/sy

TAIWAN

taipei@advantageaustria.org
advantageaustria.org/tw

THAILAND

bangkok@advantageaustria.org
advantageaustria.org/th

TURKEY

ankara@advantageaustria.org
istanbul@advantageaustria.org
advantageaustria.org/tr

UKRAINE

kiew@advantageaustria.org
advantageaustria.org/ua

UNITED ARAB EMIRATES

abudhabi@advantageaustria.org
advantageaustria.org/ae

UNITED KINGDOM

london@advantageaustria.org
advantageaustria.org/uk

USA

newyork@advantageaustria.org
chicago@advantageaustria.org
losangeles@advantageaustria.org
advantageaustria.org/us

VENEZUELA

caracas@advantageaustria.org
advantageaustria.org/ve

WINDING DOWN - STEP BY STEP.

IT'S GOT
TO BE
AUSTRIA.



www.austria.info

If you've ever made a snowshoe outing, you'll have found entirely new vistas and left your everyday worries far behind you. You'll also have discovered the advantages of a holiday in Austria – and taken some healthy exercise at the same time. The clear mountain air has a beneficial effect on both body and soul for a long time afterwards.

For information on holidays in Austria, go to **www.austria.info**